

LE *Courrier* DE BERTHIER

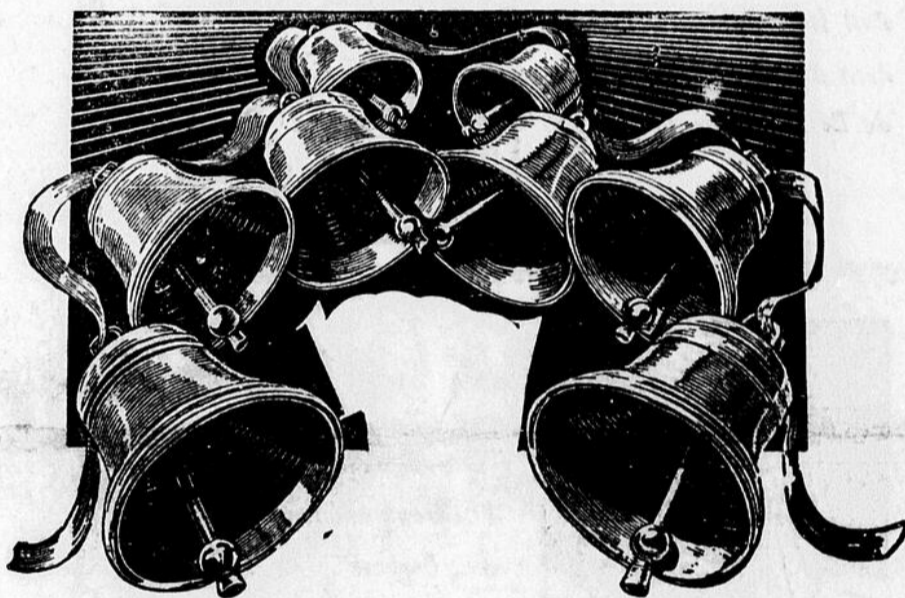
ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER

VOL. XXVIII - NO. 25.

BERTHIERVILLE, JEUDI, LE 17 DÉCEMBRE 1959.

Me Armand Sylvestre, Rédacteur-Gérant

J
NOËL
Y
E
U
X



PAIX SUR LA TERRE AUX
HOMMES DE BONNE VOLONTÉ...

En cet anniversaire de la naissance du
Sauveur, laissons pénétrer dans nos cœurs le
message du premier Noël... message de
FOI et D'ESPÉRANCE... message de PAIX.

À tous, nos meilleurs vœux !

*La Direction
Le Courrier de Berthier*



Les Mystères de Noël



*"Depuis plus de 4000 ans,
les prophètes nous
prédisaient un Sauveur"*

*"Et le Verbe
s'est fait chair
dans une humble étable
de Bethléem".*



*"Un ange annonça
l'heureux événement
aux bergers".*

*"Une étoile guida
les Mages d'Orient jusqu'à
son humble berceau".*



*"Marie, Joseph
et le Divin Enfant
fuirent en Egypte
pour échapper à la
fureur du roi Hérode".*

*"Célébrons religieusement
ce joyeux avènement
d'un Rédempteur"*



CARILLONS

Le vieux sonneur monte au clocher,
Jusqu'aux meurtrières béantes
Où les corneilles vont nicher,
Et chétif, il vient se pencher
Au milieu des poutres géantes

Dans les ténèbres où ne luit
Qu'un falot pendant aux solives,
Il s'agite et mène grand bruit
Pour mettre en danse, cette nuit,
Les battants des cloches massives

Joyeuses, avec un son clair,
Les voix des cloches, par le faite
Des lucarnes s'en vont dans l'air
Sur les ailes du vent d'hiver
Comme des messagers en fête

Noël ! Noël ! ... sur les hameaux
Où les gens rentrent à la brune ;
Sur les bois noirs et sur les eaux
Où tout un peuple de roseaux
Frissonne au lever de la lune ;

Noël ! ... sur la ferme là-bas
Dont la vitre rouge étincelle ;
Sur la grand'route où seul et las
Le voyageur double le pas ;
Partout court la bonne nouvelle ...

Oh ! ces carillons argentins
Dans les campagnes assombries
Quels souvenirs doux et lointains,
Quels beaux soirs et quels beaux matins
Ressuscitent leurs sonneries !

Jadis ils me versaient au coeur
Une allégresse chaude et tendre ;
J'ai beau vieillir et passer fleur,
Je retrouve avec joie et vigueur
Aujourd'hui, rien qu'à les entendre ...

Et cette musique de l'air,
Cette gaieté sonore et pleine
Ce chœur mélodieux et clair
Qui s'en va dans la nuit d'hiver
Ensoleiller toute la plaine,
C'est l'oeuvre de ce vieux sonneur

Qui, de son clocher solitaire,
Fait tomber ainsi qu'un vanneur,
Cette semence de bonheur
Sur tous les enfants de la terre.

André THEURIET.



BERTHIERVILLE ET LA RÉGION EN 1960

QUELQUES REGARDS SUR L'ANNEE QUI S'ACHEVE — FAITS IMPORTANTS ET DIVERS GLANES A TRAVERS LA COLLECTION DU COURRIER DE BERTHIER.

8 et 15 janvier — On apprend que 80 actions du Club de Golf sont déjà vendues.

M. Jean-Marie Savignac, président du Comité Exécutif de Montréal reçoit ses amis de Berthier au Château Berthelet.

22 janvier — M. Edgar Roy est réélu maire de St-Barthélemy par acclamation et à l'Ile du Pas, M. Emile Courchesne qui a remporté la majorité des voix également à la mairie.

Le Conseil de la Ville de Berthier fait la visite de V. N. Knitting Mills Ltd.

M. Jean-Paul Rouleau, c.a., fils de M. Arthur Rouleau, de St-Viateur, donne une conférence au Club Richelieu de Berthier.

29 janvier — Le Dr Ulysse Laferrrière est réélu, par acclamation, maire de Berthierville.

M. Ernest Morin est élu Maire de St-Gabriel de Brandon.

M. Roland Paradis, romancier de Sorel, donne une conférence au Richelieu.

5 février — M. Clément Lacoursière est victime d'un accident grave aux chantiers de construction de la nouvelle usine de filtration de Berthierville.

12 février — Une requête circule dans Berthier aux fins de constituer un comité pour étudier la question scolaire, tant dans la Ville que dans la Paroisse.

M. Alphonse Parent, représenté par Me André Daviault, est déclaré élu à un des postes d'échevins de Berthierville à la suite d'un recomptage judiciaire présidé par l'hon. Juge Michaud.

Le Conseil de Ville décide d'interdire le stationnement sur le côté sud de la rue Frontenac entre la Caisse Populaire et la Banque Canadienne Nationale également sur l'avenue du Collège entre les rues St-Viateur et Montcalm mais seulement du côté ouest et sur la rue Iberville entre les rues Montcalm et de Vaudreuil, du côté est.

Plusieurs citoyens de Berthier, dont M. et Mme Tancrede Deslauriers sont allés actuellement à Miami.

26 février — Le Club Richelieu décide de publier un annuaire comportant un relevé démographique de tous les citoyens de Berthier et des environs.

Madame J.-René Tessier et M. Jules Audette sont nommés présidents conjoints de la prochaine campagne de la Croix-Rouge.

Le Président et les Commissaires Scolaires de la Ville se rendront à Québec le 4 mars prochain pour y rencontrer les autorités scolaires de la province.

5 mars — Le Dr Roméo DeGrandpré, de Montréal, fils du notaire DeGrandpré, de St-Cuthbert, était le conférencier invité du Club Richelieu à leur souper du 3 mars dernier.

A St-Barthélemy, décès de

M. Alphonse Lincourt et M. Zénon Gervais.

12 mars — A Berthierville, décès de Mlle Marie-Joséphine DeGrandpré.

Les taxis demandent à la ville d'être protégés contre les gens qui transportent les gens sans permis.

19 mars — Me J.-Dominique Giroux, donne une conférence au Séminaire de Joliette sur ses impressions de voyage en Belgique et en Italie.

Les Richelieu se rendent en groupe à Joliette pour écouter une conférence de M. Raymond Dupuis.

26 mars — Notre confrère

le Journal "Le Berthelais" décide de faire peau neuve.

Un roumain d'origine, M. Ruleta, donne une conférence au Richelieu.

Des gens demandent la résurrection de la Chambre de Commerce.

(suite à la page 6)



A toute la population de Berthierville et particulièrement à l'enfance malheureuse, je souhaite un Noël vivifiant et consolateur et une Nouvelle Année prospère et remplie de Bonnes et Belles aventures.



CLUB RICHELIEU - BERTHIER "70"

André Tellier, prés.



A tous ceux qui nous ont fait confiance cette année, nous souhaitons JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE.

Vous pouvez être assurés d'un accueil aussi sympathique au cours de la nouvelle année, chez:

G. A. DAVIAULT & SES FILS

Magasin Général

129, Frontenac Tél. : TE. 6-3791 Berthierville



— et à chacun de nos amis et clients, le souhait que nous puissions les servir pour plusieurs Noël à venir encore.

GARAGE E. BARIL

Vendeur autorisé

Pontiac — Buick — Camions G.M.C. — Vauxhall
Réparations générales — Enlèvement de roues
Remorquage — Chars usagés

7, GRANDE-COTE

TEL. : TE. 6-4540



"A L'OCCASION DES FETES DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN, LA COMPAGNIE GRENACHE INC. EST HEUREUSE D'OFFRIR A SA NOMBREUSE CLIENTELE DU COMTE DE BERTHIER, SES VOEUX DE BONHEUR ET DE PROSPERITE."

Grenache Inc.

PRODUITS DE QUALITE

1504, rue DAVIDSON LA. 6-7771 MONTREAL 4, P.Q.

USINE A ST-DAMIEN DE BRANDON

CAMPAGNE DU TIMBRE DE NOËL

L'argent recueilli sert à combattre la Tuberculose. N'oubliez pas la Tuberculose car elle, elle ne vous oubliera pas.

Le Comité accuse réception des contributions des personnes dont les noms suivent et cela en date du 15 décembre.

—o—
BERTHIER

Branconnier Léo, Gervais Mlle Marie-Rose, Lavallée Vincent, Ducharme Camille, Grégoire Alexandre, Sarrazin L. Philippe, Lincourt Mme V., Bonin Mme Z., Barthe Mlle M., Lavallée Mme V., Lefrançois Mme N., Coulombe Mme P., Coffin Mme J., Blais Mme G., Pelletier M. l'abbé S., Sylvestre Roland, Coutu Roland, Roch Charlemagne, Rocray André, Pagé Dr G.-H., Magnan Charles Edouard, Bonin Gaston, De Grandpré Lucienne, Rocray Donat, Bonin M. l'abbé Chrysologue, curé, Desroches Joseph, Bacon Olympe, Kittson A et M., Forest Lucien, Forest Alphonse, Plante Mlle Marie-Rose, Gervais Dr Gérard, Goulet Roger, Champagne Dr Normand, Jalette Claude, Beauséjour Orance,

A date :

2 pers. ont donné	0.25	.50
1 pers. a donné	0.50	.50
50 pers. ont donné	1.00	50.00
44 pers. ont donné	2.00	88.00
3 pers. ont donné	3.00	9.00
1 pers. a donné	4.00	4.00
6 pers. ont donné	5.00	30.00
1 pers. a donné	10.00	10.00
		\$192.00

Bon souhaits
à tous nos clients et amis !

SYLVA THERRIEN

BICYCLES C.C.M. — JOUETS

4 MONTCALM TE. 6-4524

Industrie : J.-A. Ferland & Fils Ltée, Viens Knitting Mills Ltd & employés Melchers Distilleries Ltd 173.25
\$365.25

—o—
LAVALTRIE

Fafard Mme Placide, Pelletier Mme Alfred, O Neale Charles, Aumais Eugène, Gauthier Edgar, Martineau Emile, Turnbull Georges, Pelletier Mme Pierre, Boisvert Mme Roch, Mousseau Guy, Miron Roger, Mousseau Gérard.

A date :

13 pers. ont donné	1.00	13.00
5 pers. ont donné	2.00	10.00
2 pers. ont donné	3.00	6.00
1 pers. a donné	5.00	5.00
1 pers. a donné	10.00	10.00
		\$44.00

—o—
LANORAIE

St-Pierre Eddy, Bonaventure Conrad, Champagne Ovila, Gagnon Léopold, Beauparlant Gaspard, Arpin Alfred, Blanchard René, Bérard Lucien, Mondor Laurent, Beauparlant Mme J.-E., Laroche Gérard, Champagne Roméo, Giguère Joseph.

A date :

1 pers. a donné	.50	.50
15 pers. ont donné	1.00	15.00
12 pers. ont donné	2.00	24.00
1 pers. a donné	3.00	3.00
1 pers. a donné	4.00	4.00
3 pers. ont donné	5.00	15.00
1 pers. a donné	15.00	15.00
		\$76.50

—o—
ST-BARTHELEMY

Lacharité Wilfrid, Fafard Aristide, Sylvestre F.-J., Laferrrière Gabriel, Laferrrière Amable, Lincourt Antonio, Trudel Dorius, Dumontier Arthur, Cournoyer Fernand, Dumontier Flavien, Désy François-Xavier, Bernier Cyrille, Laurendeau Gaspard, Bérard Antoni.

A date :

23 pers. ont donné	1.00	23.00
21 pers. ont donné	2.00	42.00
1 pers. a donné	3.00	3.00
1 pers. a donné	5.00	5.00
		\$73.00

—o—
ST-CUTHBERT

Doucet Paul, Houle Donatien, Rousseau Adrien, Donat Edouard, Mc Donald Alphonse, Brûlé Hector, Chrétien Julien, Chênevert Mme Ovide.

A date :

1 pers. a donné	0.71	0.71
10 pers. ont donné	1.00	10.00
3 pers. a donné	2.00	6.00
2 pers. a donné	3.00	6.00
		\$22.71

—o—
ST-VIATEUR

Laferrrière Luc, Carpentier Gilbert, Sylvestre Pierre, Laferrrière J.-T., Carpentier Florent, Durand Mme Régis, Sylvestre Jean-Bte.

A date :

1 pers. a donné	0.36	0.36
11 pers. ont donné	1.00	11.00
1 pers. a donné	2.00	2.00
		\$13.36

—o—
ILE DUPAS

Péloquin André, Bourgeois M. et Mme Arthur, Richard Henri, Farley Mme Edouard, Fernet Mme L.-J., Désy Armand, McQueny Johnny.

A date :

1 pers. a donné	0.50	0.50
14 pers. ont donné	1.00	14.00
4 pers. ont donné	2.00	8.00
		\$22.50

(suite à la page 5)



*Joyeux Noël
et Prospère Année
à tous nos
Clients, Employés et Amis!*

MELCHERS DISTILLERIES

L I M I T E D

J.-HENRY SENK, GERANT

193, MONTCALM — TERminus 6-3761 — BERTHIERVILLE

Dow
TOUJOURS A LA PAGE

Dow ALE

... c'est l'accueil amical des Fêtes avec de la savoureuse bière Dow, toujours si appréciée.
Car partout, les gens à la page préfèrent Dow, la bière qui répond au goût d'aujourd'hui!



ACCEPTEZ NOS VOEUX
LES PLUS SINCERES
A L'OCCASION DE NOEL
ET DU NOUVEL AN !

DONATIEN HOULE ET PATRICK PLOUFFE

REPRESENTANTS DE

J. I. CASE CO. LIMITED

ET VENDEURS DE MACHINERIES AGRICOLES USAGÉES

TEL. : TERminus 6-3626

SAINT-CUTHBERT

LA SEULE BIÈRE GARANTIE — LA SEULE BIÈRE "CLIMATISÉE"

Campagne...

(suite de la page 4)

—o—
ST-IGNACE

Latour Jean-Bte, Godin Wilfrid, Cournoyer Bernard, Goulet Maurice, Forget M. l'abbé A., Chevalier Paul-Auguste.

A date :		
1 pers. a donné	0.25	0.25
11 pers. ont donné	1.00	11.00
4 pers. a donné	2.00	8.00
		\$19.25

—o—
ST-NORBERT

Dauphin Mlle Blanche, Tessier Mme Pierre, Bibeau Ls-Philippe, Sarrazin Maxime, Morin Mme Madeleine, Belval Joseph, Morin Yvan, Dauphin Conrad, Laporte Emilien, Majeau Joseph, Allard M. l'abbé A., Coulombe Maurice, Paul Rémi.

A date :		
2 pers. ont donné	0.50	1.00
16 pers. ont donné	1.00	16.00
4 pers. ont donné	2.00	8.00
1 pers. a donné	5.00	5.00
		\$30.00

—o—
ST-CHARLES DE MANDEVILLE

Industrie : Birchwood		
25.00		
A date :		
1 pers. a donné	2.25	2.25
		\$27.25

—o—
ST-DAMIEN

St-Damien 90.25

—o—
ST-GABRIEL DE BRANDON

Godin Hervé, Perreault Sidney, Meunerie Coopérative, Fréchette Félix, Denommée Léo, Gagnon Henri, Pâquette Albert, Matthews Christophe, Desrochers Mlle Leda, Richard Calixte, Désy M. l'abbé Aimé, Comtois Wilfrid, Lafrenière Ernest, Poirier Clément. Campagne Ernest, Majeau Mlle Yvonne, Lemyre Mlle Florida, Baril Atchez, Bruneau Joseph, Brunelle Olivier, Comtois Imelda, Matthews Tom, Préville Viateur, Falardeau J.-E., Laforge Paul, Bibeau Siméon, Lefrançois René, Boisvert Mlle Doria, Tessier Cuthbert, Bergeron Marius, Robert Azellus, Belrose Mlle Alice, Provost Marcel, Masse Mlle Thérèse, Subranni Tommy, Subranni Nicolas. Industrie : Brandon Shirt

A date :		
Manufacturing Co. Ltd	5.00	
1 pers. a donné	0.25	0.25
55 pers. ont donné	1.00	55.00
20 pers. ont donné	2.00	40.00
3 pers. ont donné	3.00	9.00
1 pers. a donné	5.00	5.00
1 pers. a donné	10.00	10.00
		\$119.25

—o—
ST-MICHEL DES SAINTS

Lanoie Mme Joseph, Tellier Omer, Bèauséjour L.-J.-Lionel, Denis Gaspard, Racine Wellie, Ménard Hilarion, Grégoire René, Gagné Bertrand, Denis Denis, Marcell Jacques, Racine Etienne, Racine Jean-Claude, Lefebvre Mme B., Brûlé Mme Gérard, Clément Richard, Gagnon Alphonse, Gauthier Dr Guy, Larue Henri, Marcell Jean-Paul, Marcell Réjean, Lalloue Claude.

A date :		
1 pers. a donné	0.25	0.25
18 pers. ont donné	1.00	18.00
13 pers. ont donné	2.00	26.00
2 pers. ont donné	3.00	6.00
1 pers. a donné	5.00	5.00
1 pers. a donné	10.00	10.00
		\$65.25

Les cartes de Noël

L'élégance semble être la caractéristique dominante des cartes de voeux que l'on s'adressera cette saison.

C'est du moins ce que nous affirme un expert en la matière, M. William E. Coutts, président de Coutts Hallmark Cards, le plus important fabricant de cartes de voeux au pays.

Cette nouvelle élégance des cartes est due au soin apporté au dessin, souvent rehaussé d'or ou d'argent. Ce qui ne veut pas dire toutefois, que le bon Père Noël a été complètement oublié.

"Loin de là, nous a-t-il confié, on le retrouve toujours sur autant de cartes. Sur certains il peut sembler devoir perdre quelques livres tandis que sur les autres il a retenu sa corpulence "confortable". De toutes façons, il est

toujours là, et c'est bien heureux, car Noël ne serait plus Noël sans lui".

Pour les mêmes raisons, nombre de cartes porteront encore les clochettes rouge et le houx vert — couleurs traditionnelles de cette époque de l'année et toujours aussi populaires.

Une nouvelle tendance de l'année est la reproduction d'oeuvres d'artistes canadiens. On trouvera, par conséquent, un plus grand nombre de ces cartes sur le marché pendant la saison 1959.

Parmi les oeuvres reproduites, citons celles de Earl Bailly, de Lunenburg, en Nouvelle-Ecosse. Cet artiste, très sérieusement atteint de poliomyélite à l'âge de deux ans, doit peindre en tenant son pinceau entre les dents. Notons aussi, les oeuvres de Emily Sartain, de Vancouver, le célèbre peintre des fleurs; celles de Adrian Dingle et de Ruth Harris.

Les cartes de Noël de cette année présentent également un nom-

bre croissant de sujets religieux — reproductions en couleurs de vitraux et, toujours, les trois rois Mages faisant route vers Bethléem. "La demande des cartes de Noël à sujet religieux augmente sensiblement, affirme M. Coutts, et nous nous attendons à ce qu'il s'en vende davantage cette année que jamais auparavant".

Joyeux Noël à tous!

Heureux Noël
et
Bonne Année
à tous !

D. PIETTE & FILS

Boucher — Epicier

183 MONTCALM TE. 6-4394
BERTHIERVILLE

LES
ZEE
MAGES



ASSER: Une autre chicane avec ma femme! Je voulais aller à l'opéra elle voulait aller au cinéma!

HAMAL: Comment as-tu aimé le film?

le gin populaire

ESSAYEZ LA



CHEVROLET 60

LUXE ET COMMODITÉS...

LUXE ET COMMODITÉS INÉGALÉS PAR TOUTE AUTRE VOITURE À PRIX POPULAIRE

Chevrolet ne néglige rien quand il s'agit de votre confort. Prenez place par exemple, au volant de l'économique Biscayne. Tout autour de vous on a multiplié les attentions: allume-cigarettes, deux appuis-bras à l'avant, pare-soleil double et tant d'autres commodités que vous apprécierez. Les sièges sont rembourrés d'épais coussins de mousse spéciale et recouverts de superbes tissus de tons assortis. Quelques instants chez votre concessionnaire Chevrolet vous démontreront que votre prochaine voiture doit être une Chevrolet. Prenez dès aujourd'hui les quelques minutes nécessaires.



**La Chevrolet 1960,
la voiture dont l'élégance plaît à tous**

Aimé Poirier AAUTOMOBILES

BERTHIERVILLE. QUÉ.

Qu'un Joyeux Noël soit
le présage d'une
Heureuse Année !

**Provincial
Petroleum Enrg.**

Jean-Paul Brizard, prop.

Huile à chauffage
— Service jour et nuit ...

21, DE VAUDREUIL TE. 6-4049
BERTHIERVILLE

Berthierville...

(suite de la page 3)

La Fabrique décide de confier l'entretien du cimetière à un seul responsable ce qui favorisera cet entretien.

2 avril — M. Wilbrod Girard se rend à Montréal à l'Hôtel de Ville pour donner du sang à la Croix Rouge. C'était la trente-troisième fois que M. Girard donnait ainsi de son sang.

L'Hon. Lucien Dugas, de Joliette, est le conférencier invité au Club Richelieu.

Il semble que les cougouars dont on craignait la présence dans nos parages, ne seraient tout simplement que des loups cerviers.

9 avril — Madame Victor Marchand, épouse de l'Hon. Victor Marchand, président de la Melchers Distilleries Ltd, est décédée à Montréal.

M. François Dugré obtient l'agence de la maison Handy Andy.

Madame Jean Després donne une conférence devant les membres Richelieu qui, auparavant, avait été reçu à un magnifique cocktail par la Melchers Distilleries Ltd.

16 avril — Un ancien Berthelais, M. Réal Richard, fils de M. et Mme Lionel Richard, est ordonné prêtre à Central Falls, R.I.

Le bingo jambon de l'Oeuvre des Terrains de Jeux remporte un franc succès.

23 avril — M. Jean Fontaine, ancien élève du Collège St-Joseph de Berthierville et neveu du regretté frère P. E. Bruneau est le conférencier invité du Club Richelieu.

On parle d'établissement d'école maternelle à Berthierville.

Le Conseil demande aux détenteurs de permis de boisson de fermer le dimanche.

30 avril — La jeunesse de Lanoraie se réunit pour former une section de la jeunesse de l'Union Nationale à Lanoraie.

se de l'Union Nationale à Lanoraie.

Le Dr Gérard Godin, dentiste des Trois-Rivières, donne une conférence au Richelieu intitulée "Le succès partout par l'esprit d'équipe".

M. Alphonse Généreux, citoyen avantagement connu de Berthierville est décédé à l'âge de 83 ans.

Madame Fortunat Beaufort, Mme Joseph Destrempe, M. Léo Savignac, sont de retour d'un voyage de quatre mois dans les Tropiques.

7 mai — Les Richelieu de Joliette viennent visiter leurs confrères de Berthier.

L'assemblée annuelle de la Meunerie Coopérative de St-Barthélemy est tenue à Berthierville.

14 mai — Berthierville lance un emprunt de 521,500.00

Le Dr Jean Marcoux, de Sorel, donne une conférence au Richelieu.

M. Roger Miron, est réélu par acclamation Maire de Lanoraie.

21 mai — M. Alfred Pagé est élu Maire de Berthier paroisse, et M. Armand Laroche est réélu à Lanoraie.

Mlle Marie-Louise Désy, est décédée à Montréal et inhumée à l'Île du Pas.

28 mai — Les lettres patentes incorporant le Club de

Golf de Berthier sont arrivées de Québec.

La bénédiction et l'inauguration de la nouvelle bâtisse de la Caisse Populaire de Berthier a eu lieu dimanche dernier.

M. Alfred Malowany, fils de Mme Vve S. Malowany a obtenu son diplôme d'ingénieur à 18 ans.

4 juin — L'annuaire Richelieu Berthier est sorti des presses.

Le Club de Golf de Berthier se donne un conseil de direction permanent.

11 juin — Le Golf — 80 membres, sur 115, ont déjà acquitté entièrement ou partiellement leurs actions de \$500.00.

Ecole Régionale. Un groupe de citoyens ont engagé un ingénieur, libre de toutes attaches, lui donnant mandat de donner son opinion sur la possibilité de mettre en marche une école centrale ou régionale dans les immeubles du Collège. Nous attendons le rapport.

"Coup de clairon" L'Hon. Duplessis a brandi le spectre du socialisme!

L'hon. Lesage lui répond qu'il ne craindra pas quand même d'améliorer les lois sociales du Québec.

Pierre-Paul Leduc à l'honneur.

Pierre-Paul Leduc se mérite l'Insigne de Service de la Croix-Rouge.

Me Rémi Paul Le Malin affirme que no-

(suite à la page 7)

JOYEUX NOEL

et

BONNE ANNEE

à toutes nos clientes et amies!

M. et Thérèse Manègre

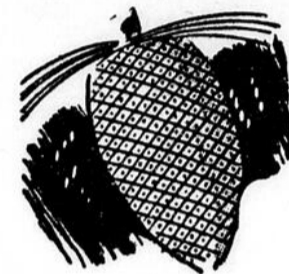
Enrg.

MODISTES

Chapeaux de choix

145, Frontenac Tél. TE. 6-4321

BERTHIERVILLE



Meilleurs vœux de Noël

et de

BONNE ANNEE!



Bijouterie Armstrong

Dollard Armstrong, M.H.B.

Seul distributeur de la montre Omega
BIJOUTIER — HORLOGER

221, Montcalm, Berthierville

Tél. : TE. 6-4190



Que la Noël
et le Nouvel An
vous apportent

Joie, Santé, Bonheur et Prospérité



BERTHIERVILLE AUTOMOBILE LTEE

J. A. LAFOREST, Prop.

DISTRIBUTEUR - VENTE et SERVICE

Chrysler, Plymouth,

Camions Fargo et International

Tél. TE. 6-4011

28, rue de Frontenac, Berthierville



Joyeux Noël
et
Bonne Année

A tous mes clients et amis.



J. A. Laforest Ltée

Marchand de meubles

Tél. TE. 6-4350

30, rue de Frontenac, Berthierville

Berthierville...

(suite de la page 6)

tre député, Rémi fait bien gauchement de la droite...

18 juin — Election des commissaires.

Le Courrier avise les payeurs de taxes qu'une élection de commissaires, pour le mois de juillet, peut se déclencher soudainement. Aux intéressés de surveiller leurs intérêts...

Dollard Armstrong
M. Dollard Armstrong, président de l'Association libérale de Berthier, convoque une réunion pour le 21 juin, des partisans libéraux.

Accident terrible
Deux citoyens de St-Cuthbert, MM. Donatien Drainville et Félicien Drainville, ont perdu la vie, accidentellement, à l'intersection des routes de Joliette et de la route nationale no. 2 à Berthierville.

Annuaire Richelieu.
Le Malin félicite le Club Richelieu pour le bel annuaire qu'il nous a donné.

A M. Ernest Morin, de St-Gabriel.
Le Maire Morin de St-Gabriel vient d'obtenir un contrat de \$82,624.00 du gouvernement fédéral pour vente et transport de pierres pour L'Anse-au-Loup et ailleurs.

25 juin — Elections scolaire
Il est pratiquement décidé que des élections scolaires pour tout le territoire de Berthierville et Berthier paroisse auront lieu le 6 juillet prochain.

Annexion scolaire
Le Surintendant de l'Instruction Publique M. J.-O. Désaulniers, par une lettre datée du 18 juillet 1959, annonce qu'il a plu au Lieutenant-Gouverneur d'annexer le territoire actuel de la paroisse à la Ville de Berthierville.

M. Laporte en deuil.
Le nouveau gérant de la Banque Canadienne Nationale, M. Paul Laporte, est en deuil de son père, M. Emile Laporte, décédé à l'âge de 84 ans à Notre-Dame de Lourdes.

M. J. Adélarde Gouger
M. J. Adélarde Gouger, accompagné des abbés G. Malo et M. Marchand, fait la dernière et historique distribution des prix dans les écoles de la paroisse.

Mlle Joyce Davidson
Mlle Davidson dit à la télévision : "La visite Royale laisse les Canadiens indiffé-

rents". Radio-Canada lui a répondu : "Dehors Mlle Davidson"...

2 juillet — Congrégation Notre-Dame

Les Finissantes, pour l'année 1958-59, reproduisent les portraits de chacune d'entre elles en première page du Courrier. Leur devise : "Dieu et mon prochain" les conduira à jamais dans la vie.

Fête du Travail.
Le Courrier invite des citoyens de Berthierville à organiser des démonstrations à l'occasion de la Fête du Travail.

9 juillet — Mlle Thérèse Drainville.

Mlle Drainville est graduée avec distinction au Collège à Ahuntsic Bureau Business de Montréal.

Louise Fernet.
Mlle Louise Fernet, une charmante concitoyenne, s'embarque sur l'Homéric pour un voyage en Europe.

Election des Commissaires
L'élection des Commissaires est fixée au 13 juillet.

M. J.-Adélarde Gouger.
M. J.-Adélarde Gouger, secrétaire de la Commission Scolaire résigne ses fonctions comme secrétaire de la Commission Scolaire de Berthier.

A P.O.T.J.
L'O.T.J. prépare un picnic et en averti les bienfaiteurs de la Ville.

Le Malin
Le Député Maire, Germain Caron, de Louiseville, laisse porter son nom comme Commissaire aux élections scolaires de Louiseville. Me Rémi Paul pose le même geste.

16 et 23 juillet — Le Dr Paul Gervais et M. Gilles Giroux.

Le Dr Paul Gervais et M. Gilles Giroux ont tous les deux été élus avec de fortes majorités comme Commissaires d'écoles. Le thème de la lutte fut la conservation du Collège au lieu que sa démolition.

M. J.-A. Laforest
M. J.-A. Laforest prit une part très active dans cette lutte à la Commission Scolaire. Il fut un des artisans de la victoire de MM. Gervais et Giroux.

Evaluation scolaire
L'évaluation totale des deux Commissions Scolaires réunies, se chiffre à la somme de \$5,531,026.00.

Me Sylvestre à Radio-Canada.

Dimanche le 19 juillet, Me Armand Sylvestre est interviewé à Radio-Canada au programme : "Tour d'horizon sur la région de Berthier".

Elections.
Il y a des élections à Saint-Cuthbert, Saint-Ignace de Loyola, Saint-Norbert, Saint-Damien de Brandon, des élections municipales et scolaires à l'occasion desquelles l'Union Nationale ne s'est pas illustrée. De fait, tous ses tenants ont été défaits.

30 juillet — Séminaire de Joliette.
Le Courrier demande aux citoyens de Berthier de faire leur part pour aider le Séminaire de Joliette dans

le financement de ses constructions.

Mlle Huguette Armstrong.
Mlle Armstrong, fille de M. et Mme Dollard Armstrong, entre en religion chez les Srs Ste-Anne, de Lachine.

En aide aux diabétiques.
Notre député fédéral de même que M. Pigeon, de Joliette, se font photographier en compagnie des fondateurs du Service Auxiliaires des Diabétiques.

Les bombes à chaux.
Quelques jeunes gens de Berthierville se font prendre à faire éclater des bombes à chaux. Ils ont eu chaud.

Lucien Bergeron.
Le sympathique détective, Lucien Bergeron, quitte Berthierville pour être remplacé par son homonyme Armand Bergeron.

6 août — Georges Vanier, vice-roi!

Le Courrier de Berthier ne ménage pas les compliments au Gouvernement fédéral à l'occasion de la nomination du Major Général Vanier, comme Vice-Roi.

Mme Arthur Ferland
Mme Arthur Ferland, née Blanche Pothier, est décédée à Berthierville.

(suite à la page 10)

IL NOUS FAIT PLAISIR DE
SOUHAITER A TOUS NOS
CLIENTS UN JOYEUX NOEL
ET UNE ANNEE PROSPERE !



LEFEBVRE EXPRESS ENRG.

G. Lefebvre, prop.

TRANSPORT GENERAL DE
BERTHIERVILLE A MONTREAL

26 VAUDREUIL BERTHIERVILLE TEL. : TE. 6-4386

Joyeux Noël et
Bonne Année
à tous nos Employés,
à leur Famille et
à tous nos Amis
de la région



VIENS KNITTING MILLS LTD.

Albert N. VIENS, Président & Léo E. VIENS, Directeur

TRICOTS DE CHOIX POUR ENFANTS.

TÉL.: TE. 6-3777

Ave. du Collège BERTHIERVILLE

Souhaitons que la joie
de la Nuit de Noël
se continue pendant
toute l'année 1960 !



J. A. Ferland & Fils

MANUFACTURIERS DE CONSERVES ALIMENTAIRES

19 GRANDE COTE — BERTHIER — TE. 6-4027

*Meilleurs Voeux
Bonne, Heureuse et Sainte Année!*

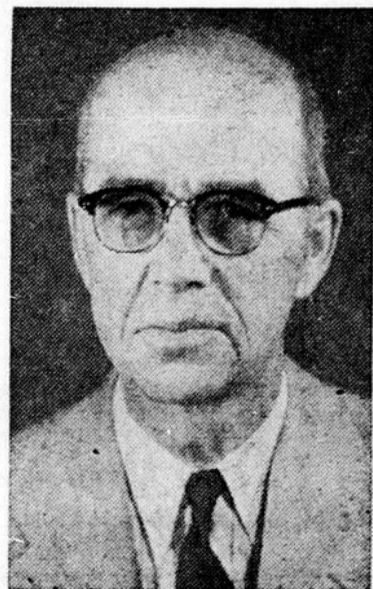


A tous mes paroissiens, je souhaite la paix, la santé, le travail, la charité et l'unité, l'esprit paroissial et ce qui en est la source : un grand amour de Jésus Eucharistie, foyer et centre de cette communauté de vie chrétienne qu'est la paroisse !

M. l'abbé Chrysologue Bonin

Curé de Berthier.

*Souhails
du
Grand
Chevalier*



Meilleurs souhaits de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année, aux Chevaliers de Colomb du conseil 2928 et à toute la population.

Le Grand Chevalier,

Wilfrid Gagné

▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲
*Souhails de la
Régente des
Filles d'Isabelle
de Berthierville*



Que la Noël 1959, voit se réaliser vos plus chers désirs, et que l'An Nouveau, vous apporte, à vous, et à toutes les personnes qui vous sont chères la Paix, la Joie, la Santé et le succès dans vos entreprises.

**JOYEUX NOEL
BONNE ANNEE !**

Mme R.-Blanche Baril

▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲▲

*Les dangers
de l'arbre
de Noël et
des jouets*

La Fédération qui représente plus de 250 compagnies d'assurance incendie, automobile et accidents au Canada, explique que beaucoup de catastrophes qui surviennent au moment de Noël pourraient être évitées si l'on faisait un peu attention au choix des jouets et des décorations.

Les experts rappellent qu'on ne doit pas offrir aux jeunes enfants des jouets chimiques, des armes à feu, et tout jouet qui demande d'utiliser l'alcool, le kérosène ou un liquide inflammable. Enfin, les parents devraient toujours surveiller leurs enfants, quel que soit leur âge, quand ils s'amuse avec ce genre de jouets.

Les arbres de Noël et les décorations, symboles de joie, constituent des risques d'incendie, dit la Fédération. Pour diminuer ces risques, il est recommandé de prendre les précautions suivantes :

- 1— Choisissez un petit arbre, qui est moins dangereux qu'un grand.
- 2— Laissez les arbres dehors aussi longtemps que possible : enlevez-les dès que les aiguilles commencent à tomber.
- 3— Ne placez jamais les arbres près des foyers ou des appareils de chauffage, ou encore près d'une porte ou d'un escalier.

- 4— Eteignez toujours les lumières de l'arbre quand la pièce reste vide.
- 5— Placez l'arbre dans un récipient contenant de l'eau.
- 6— Ne disposez pas les cadeaux sous l'arbre avant la nuit de Noël : veillez à ce que tous les emballages soient jetés en lieu sûr aussitôt que possible.
- 7— Les bougies sont dangereuses. Employez des lampes électriques, mais veillez à ce que le circuit électrique ne soit pas surchargé.

- 8— Si vous offrez comme cadeau un appareil électrique, choisissez une bonne marque, portant un cachet d'inspection.
- 9— Evitez l'accumulation de la graisse dans les poêles et les fourneaux. Ne laissez pas les enfants à la cuisine quand le poêle est allumé.
- 10— N'employez pas de papier ou des étoffes qui s'enflamment très facilement pour les déguisements des enfants.
- 11— Assurez-vous que les jouets et équipements de sport ne traînent pas par terre, spécialement dans les escaliers.

*Souhails du maire
de Berthierville*



A l'occasion de Noël et du Jour de l'an il me fait plaisir de présenter mes meilleurs voeux à la population de Berthierville.

Puisse 1960 apporter la santé à tous et épargner le plus de deuils possible.

Que cette nouvelle année soit le départ d'une prospérité qui non seulement gardera chez nous tous nos travailleurs mais qui aussi donnera de l'emploi à toute la région.

A tous, bonne, heureuse et prospère année.

Dr Ulysse Laferrière, M.D.

Maire de Berthierville.

*Souhails du maire
de Berthier-Paroisse*



Le Conseil de la paroisse de Berthier est heureux d'offrir à tous ses concitoyens Joie, Santé et Bonheur ! Que la Paix règne dans tous les foyers.

Alfred Pagé

Maire de Berthier paroisse

Noël fête chrétienne avant tout

Au nombre des traditions jalousement conservées, la coutume de donner des cadeaux aux enfants, à ses parents et aux êtres chers le jour de la fête de Noël est sans doute l'une des plus belles. La joie de donner double celle que l'on a de recevoir ; il faut

Que Noël soit pour tous nos clients et amis le prélude d'une année de bonheur !

Mlle Cécile Gendron
SALON DE COIFFURE POUR DAMES
61, DE VAUDREUIL — TE. 6-4485
BERTHIERVILLE

Joyeux Noël et Bonne Année!

Oneil Lafrenière
Assurances générales
179, Frontenac
TE. 6-4353
BERTHIERVILLE

Souhaits du Maire de Lanoraie

Je suis heureux à l'occasion des belles fêtes de Noël et du jour de l'an, d'offrir à tous mes concitoyens de Lanoraie mes meilleurs vœux de santé bonheur et prospérité.

Que l'an nouveau soit pour nous tous une étape fructueuse dans la réalisation de nos desirs les plus chers.

Armand Laroche
Maire de Lanoraie



Souhaits du maire de l'Île du Pas



A la veille de 1960, c'est un agréable devoir pour moi de souhaiter à tous nos proches la plus belle année que l'on puisse désirer.

Aux autorités religieuses, fédérales et provinciales mes meilleurs vœux de succès pour leur dévouement envers la population.

A tous mes collègues du Conseil, le même dévouement à la chose publique.

A tous mes concitoyens en général:

Joyeux Noël et Heureuse Année!

Emile Courchesne
Maire de l'Île Dupas

l'expérimenter pour s'en convaincre.

Noël, c'est la fête des petits. Combien de fois n'avez-vous pas entendu une maman dire à son enfant : si tu es sage, le petit Jésus t'apportera de belles étrennes. Oui, c'est la fête des petits, mais c'est aussi la fête des grands et de toute la famille qui, au retour de la Messe de Minuit, se groupe autour de l'arbre tout chargé de guirlandes et au pied duquel s'amoncellent des cadeaux ! Quelle belle occasion fournie à tous de refaire le plein de cette union familiale si nécessaire dans notre siècle mouvementé !

Mais, si chez-nous Noël apporte des joies, il faut songer à ceux pour qui cette fête demeure une journée aussi triste que les autres, sinon plus. Pensons aux pauvres, à ceux qui ont tout juste le pain quotidien, en leur apportant notre secours ; aux prisonniers gardés à la pointe du fusil, au-delà du rideau de fer. Pensons à tous les malheureux qui expient dans les prisons les crimes qu'ils ont commis ; ensemble, pour ces derniers, faisons

Suite à la page 12

Joyeux Noël et Bonne Année à tous nos clients et amis !

MADAME Charles Grandchamp

Magasin de chapeaux pour dames
1, IBERVILLE — TE. 6-4446
BERTHIERVILLE

L'origine des étrennes

On parle beaucoup d'étrennes de ce temps-ci.

C'est parfaitement normal ! Mais combien, parmi les intéressés, connaissent l'origine de cette coutume ? Personne . . .

Je n'ai pas fait de savantes recherches en la matière. Je crois cependant avoir trouvé un bon tuyau, du moins pour l'origine du mot.

Cela remonterait assez loin. Le mot "étrennes" étant de race ou d'étymologie latine, il faut donc le rattacher à l'histoire romaine, et même à l'histoire ancienne de Rome.

C'était au huitième siècle avant ère. Romulus venait d'établir sa petite bourgade. Mais il n'avait pas encore ses coudees franches, car on assure qu'il devait alors partager son autorité avec un cousin Tatius, roi des Sabins. Or il arriva que le dit Tatius reçut un bon jour, vers le solstice d'hiver, donc à la fin de décembre, un présent flatteur et symbolique ; on lui apporta quelques branches coupées dans un bois consacré à Strenoe, la déesse de la force. Ce n'était pas grand-chose ; mais l'offrande plut, car Tatius y vit un présage favorable pour la cité nouvelle.

Et il voulut que le cadeau se renouvelât chaque année. Et c'est ainsi que les branches du bois de Strenoe s'appelèrent étrennes. Il ne faut pas se récrier. D'une langue à l'autre les mots changent d'aspect, La "strena" latine est devenue "l'étrenne" française, et le mot français est joli".

Chemin faisant j'ai rencontré quelque renseignement sur la bûche de Noël, qui a probablement la même origine, et doit sortir du bois de Strenoe.

On nous assure qu'au lointain Moyen-Age, alors qu'il n'y avait que des cheminées comme système de chauffage on conservait les tisons de la bû-

Souhaits de M. Antonio Yanakis



A tous mes électeurs et amis du comté de Berthier, mes meilleurs vœux de Joyeux Noël et de Bonne Année.

Antonio Yanakis

Candidat libéral du comté de Berthier

che du Noël précédant dans un coin de l'âtre. Et la veille de Noël, on installait une bûche nouvelle sur les tisons éteints de la bûche de l'autre année. Et on allumait le feu de façon que la flamme de Noël naisse en quelque sorte du feu d'antan.

Et ici, un trait charmant. Pendant qu'on allumait le feu, les petits enfants allaient prier dans la chambre voisine afin que la bûche leur fit des présents. Quant le feu était levé, les petits rentraient dans la grande salle, et ils trouvaient aux deux bouts de la grosse bûche des bonbons ou de petits gâteaux, cadeaux de la

bonne bûche . . . Mon informateur prétend que les jeunes filles trouveraient un bon jour que cette idée devait être développée . . . Et elles pensèrent tout haut que la bûche devrait bien leur apporter quelque chose, à elles aussi. Comme elles étaient belles et gentilles, et qu'on les aimait bien, il arriva ce qui devait arriver : une bonne soirée de Noël, il y eut des cadeaux pour elles aux deux bouts de la bûche. Comme par hasard, c'étaient des bijoux, de jolis colifichets . . .

Elle n'était pas bête, cette bûche de Noël !
Petit Jean



MEILLEURS SOUHAITS DE NOËL

ET DE NOUVEL AN

DE LA

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

SUCCURSALE DE BERTHIERVILLE

P. E. LAPORTE, GERANT

Berthierville...

(suite de la page 7)

Me Marcel Sarrazin.
Un nouveau et jeune notaire, Me Marcel Sarrazin, de St-Gabriel de Brandon, fait maintenant partie du bureau du notaire J.-A. Boivin.

Président de la Commission Scolaire.

Le Dr Paul Gervais est élu Président de la Commission Scolaire.

A Lanoraie.

Le Club Canadien rend visite à Lanoraie et en profite pour jouer avec une équipe locale une partie de balle-molle.

13 août — Le Manoir de Berthier Enrg.

Ce vieil hôtel bien réputé de Berthierville est maintenant transformé en maison retraite pour personnes âgées.

M. Louis Pelland.

Un ancien et illustre concitoyen de Berthier, M. Louis Pelland, vient nous voir en bateau à voiles.

Bijouterie Armstrong.

La bijouterie Armstrong fait une grande rénovation à son magasin de Berthierville.

L'aumônier de l'Hospice.

M. l'abbé Roméo Forest, nous quitte après 17 ans pour résider comme aumônier à l'hospice Saint-Antoine de St-Lin.

M. l'abbé Pellerin.

M. l'abbé Sinai Pellerin, le remplace à Berthierville.

20 août — De la nouvelle eau!

Le nouveau filtre de l'aqueduc municipal devrait fonctionner d'ici un mois. Vive la bonne eau dit le Courrier.

Club de Golf.

La création d'un Club de Golf à Berthierville était un projet impossible pour quelques citoyens. Les travaux sont pourtant commencés et se rendront à bonne fin.

A la Commission Scolaire.

Un contrat pour l'installation d'un système de chauffage à l'huile à l'École St-François a été octroyé à M. Philippe Sarrazin pour le prix de \$1,845.00.

Bureaux de la Commission Scolaire.

La Corporation Scolaire de Berthierville installe ses bureaux dans l'édifice de la Caisse Populaire.

Administration abusive.

Le Courrier prétend que les gens de Berthier sont traités en enfants pauvres et que cela est dû à l'excès de puissance à Québec et à la trop grande faiblesse du représentant de Berthier.

Décès de M. Carpentier.

Le 26 août M. Adélaïde Carpentier est décédé à l'âge de 64 ans.

A la Commission Scolaire.

Un Comité pour faire étude et rapport sur le problème de l'École Centrale a été formé dernièrement.

3 septembre, Le Bell Telephone.

Le Courrier propose à la compagnie Bell Telephone de placer sur la couverture du prochain annuaire téléphonique la photographie de l'église St-Andrew's telle que construite en 1786.

Berthier, comté siphonné!

Le Courrier prétend que le patronage, tel que pratiqué chez-nous, est une source d'injustice. Un homme fort à Joliette et un impuissant à Berthier font que nous sommes siphonnés.

(suite à la page 11)



Avec nos
Meilleurs Voeux

Crédit Interprovincial, Limitée

VALEURS DE PLACEMENT

31 ouest, rue St-Jacques — Téléphone VI. 9-6081
MONTREAL

Représentants dans la région :

Notaire J. A. BOIVIN
221, rue Frontenac
Téléphone TE. 6-4550

J.-ADELARD GOUGER
3 boul. Lafayette
Téléphone TE. 6-4178

BERTHIERVILLE, P.Q.



A TOUS NOS EMPLOYES ET TOUS
NOS AMIS, NOUS VOULONS
SOUHAITER UN
JOYEUX NOEL ET UNE ANNEE
PROSPERE ET HEUREUSE



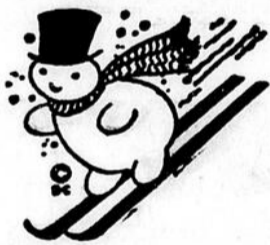
A. RICHARD LTD.

MANUFACTURIERS DE COUTEAUX ET D'OUTILS

MACHINE SHOP

11 JACQUES-CARTIER — TE. 6-3714 — BERTHIERVILLE

Joyeux Noël
et
Bonne Année!



J.-René TESSIER

NOUVEAUTES — MERCERIES
HABITS SUR MESURES — CHAUSSURES
MARCHANDISES A LA VERGE

97, rue FRONTENAC BERTHIERVILLE, P. Q.
Téléphone : TE. 6-3797



Joyeux Noël
et
Bonne Année!

Brissette & Frères Ltée

SERVICE D'AUTOBUS

ROUTE NATIONALE No 2

TEL. : TE. 6-3794



JOYEUX NOEL
ET VOEUX SINCERES
POUR 1960!



HÔTEL DU ST-LAURENT

Jean Larose, propriétaire

- Cocktail Lounge
- Spécialités : Réceptions
- Cuisine Canadienne
- Poulet Bar-B-Q.
- Danses toutes les fins de semaines avec orchestre

ROUTE No 2

TEL. : TE. 6-8075

BERTHIERVILLE

Berthierville...

(suite de la page 10)

Régates à Berthierville.
Des régates sont annoncées pour le 13 septembre prochain, à Berthierville. Il y aura beaucoup de yachts et ... beaucoup de monde.

Congrès régional Libéral.
L'organisation libérale annonce, pour le 27 septembre prochain, un Congrès régional libéral qui sera tenu dans l'après-midi à St-Lin. Un banquet sera servi, ensuite, le soir, à l'aréna de L'Assomption.

M. Alfred R. Biron.
M. Biron qui a bâti à travers la ville plusieurs immeubles de qualité, a commencé la construction d'une nouvelle maison près de la Centrale de traitement d'eau.

10 septembre — Décès de l'Hon. Duplessis. Dans la publication du Courrier du 10 septembre, le titre en évidence c'est l'annonce de la mort de l'Honorable Premier Ministre de la Province, M. Maurice Duplessis. Le Courrier lui fait honnêtement l'éloge qu'il mérite.

L'Hon. Lesage.
L'Honorable Lesage sera dans le comté de Berthier, soit à St-Michel et à St-Zénon, le 26 septembre.

M. Roland Doucet.
M. Roland Doucet représentant de la Compagnie Sun Life du Canada assistera à des journées d'étude à l'Hôtel Chanteclerc à Ste-Adèle.

Le notaire J. Noël Lavoie.
Après une élection mouvementée et un procès retentissant, le notaire Lavoie est enfin Maire de l'Abord à Plouffe.

M. l'abbé Paul Cantara.
L'abbé Paul Cantara vient

d'être nommé vicaire à Berthierville.

17 septembre — L'hon. Lesage.
Le Courrier annonce de nouveau la venue de l'Hon. Lesage dans Berthier pour le 26 septembre.

L'Hon. John Diefenbaker.
Le Premier Ministre du Canada se rendra à Berthierville le 21 septembre prochain. Le Courrier invite tous les électeurs à venir le rencontrer.

Gratuité des livres scolaires.

Le Courrier préconise pour la province et pour Berthier particulièrement, la gratuité des livres scolaires.

Les régates.
Une grande foule a assisté dimanche dernier aux régates tenues dans notre ville.

24 septembre — Protestation des électeurs.

Monsieur Léonard Forget, c.s.v., directeur de l'école St-François "enguirlande" le Courrier au sujet d'une nouvelle parue à l'effet qu'un père de famille aurait payé \$25.00 pour des livres d'école. Le Courrier publie sa protestation au long.

"Surchauffer les esprits"
Dans un article de fond le Courrier prétend qu'il faudrait dans Berthier surchauffer les esprits pour combattre le laisser aller trop évident de la population.

1er octobre — Président Régional.

Me Armand Sylvestre a été élu Président de l'Association Libérale Régionale des Laurentides Est.

Congrès Régional Libéral.
Le Congrès Régional tenu à St-Lin et à l'Assomption, dimanche dernier, a réuni 400 délégués à St-Lin et 1200 convives au banquet de l'Assomption.

8 octobre — La semaine de la publicité.

Le maire Ulysse Laferrière proclame comme étant la semaine de la publicité cette semaine du 19 au 24 octobre.

Bénédiction du filtre.

C'est samedi prochain, le 10 octobre 1959, qu'aura lieu la bénédiction du filtre de l'aqueduc à Berthierville.

Fête intime.

Les gens de Berthier font une fête intime au Dr Emile Poitras qui nous quitte.

(suite à la page 14)



JOYEUX NOEL
ET
BONNE ANNEE A TOUS!
MERCIS SINCERES
A NOTRE CLIENTELE
POUR SON
ENCOURAGEMENT
PASSE.

La Pharmacie Berthierville

GUY BARRETTE, Propriétaire
Pharmacien

90, rue FRONTENAC • TE. 6-3703 • BERTHIERVILLE



Nos Meilleurs Voeux de
Bonheur à tous nos
Clients et Amis!

LAITERIE MODERNE DE BERTHIERVILLE ENRG.

LAIT ET CREME PASTEURISES

Téléphone: TE. 6-4021

RUE MONTCALM

BERTHIERVILLE

JOYEUX NOEL
ET
BONNE ANNEE
à tous mes clients,
employés et amis!



J.-A. LUSIGNAN

MANUFACTURIER

LANORAIE

TEL: 445 - 316



JOYEUX NOEL
ET
BONNE ANNEE
Que la Nouvelle Année
apporte Joie, Santé et
Prosperité
à tous nos clients et amis
et sincères remerciements
à notre distinguée clientèle!

G.-A. Beausoleil Limitée

Manufacturiers de portes et chassis

SPECIALITE: Moulures — Bois de plancher

100, Grande Côte — Berthier — Tél.: TE. 6-4397



QUE LA PAIX ET LA JOIE QUI
RAYONNENT DE LA CRECHE
SOIENT LE PARTAGE DE TOUS
NOS EMPLOYES ET DE NOS
AMIS CONCITOYENS.

Biron Knitting Mills Ltd

J.-ALFRED BIRON, PRES.

CLAUDE A. BIRON, VICE-PRESIDENT

116 MONTCALM

TEL.: TE. 6-3751

BERTHIERVILLE

Noël...

(suite de la page 9)

une prière afin qu'ils redeviennent de bons citoyens.

Noël est avant tout une fête chrétienne. Sachons tous agir de sorte que le matérialisme, le désir de profiter du moment pour s'amuser ne prenne pas le dessus sur le profond mystère que nous commémorons.

Combien il faut regretter les frasques pénibles de ces jeunes gens, de ces maris ou de ces jeunes filles qui préparent leur messe de Minuit avec un verre à la main ! Ils sont vraiment à plaindre ces "bonnes gens" qui oublient momentanément leurs devoirs de catholiques. Pour eux également, ayons une bonne pensée.

Noël, c'est l'époque des cadeaux. Sachons tous alimenter l'amitié qui doit unir les hommes de bonne volonté ! Les cadeaux doivent être le prétexte au renouvellement de cette amitié et non une obéissance matérialiste à l'invitation des étalages séduisants.

Noël, fête chrétienne par excellence, doit nous fournir l'occasion de songer davantage à cette paix promise aux hommes qui voudront manifester leur bonne volonté, selon l'esprit des enseignements de la sainte Eglise. Avec les autorités religieuses, souhaitons que les

peuples puissent enfin trouver une solution aux épineux problèmes qui les dressent les uns contre les autres. A la fin de cette année 1959, demandons-nous si nous n'aurions pas pu orienter notre vie de meilleure façon, si nous n'aurions pas pu faire rayonner un peu plus de cette joie et de cette prospérité qui furent le partage des personnes plus fortunées que les autres.

Ces quelques réflexions nous porteront sans doute à agir de façon à ce que tous, riches ou pauvres infortunés déshérités de la vie ou ceux qui nagent dans la prospérité puissent entendre le vrai message qui fut proclamé il y a plus de 2,000 ans, lorsque les anges vinrent apporter au monde la nouvelle qu'un sauveur était né : "Il est né le Divin Enfant, Gloria in Excelcis Deo".

Benoît Harvey

Veille de Noël

N'est-il pas merveilleusement beau, le soir qui précède Noël ?

Soir de la messe de minuit: doux prélude composé des premières notes de la gamme des joies qu'apportent les fêtes. — On s'apprête à célébrer galement la naissance de Jésus. Tout à l'heure, les foules franchiront le seuil de leur église paroissiale pieusement ils s'y agenouilleront, priant avec ferveur le divin Enfant, en cette nuit merveilleuse. Toutes les demeures sont devenues joyeuses, elles ont pris une figure riante. Aux portes et aux fenêtres sont suspendues des couronnes de gui. Les ménagères, faisant valoir leur talent de cordon bleu, mettent la dernière main aux préparatifs du fameux réveillon. Il y a quelque temps déjà qu'elles préparent ce traditionnel repas et les autres qui suivront. Elles font pâtisseries de toutes sortes, enfin la crèche des mets, rien de trop bon pour ce temps des Fêtes où tous semblent si gourmands ! Des gens qui passent sur la rue admirent par les fenêtres des maisons, les arbres de Noël dont les lumières scintillantes jettent leurs rayons sur les nombreuses décorations qui les ornent formant un coup d'oeil enchanteur.

Notre arbre de Noël est terminé ! Pendant que ma petite soeur, au piano, me grise de ses joyeux chants de Noël, je suis, moi, assise dans un fauteuil tout près de l'arbre de Noël. Je trouve celui-ci joli ! La senteur de la dinde qui fume dans la rôtissoire me fait venir l'eau à la bouche. Quel fumet ! Combien j'ai hâte de goûter à toutes ces bonnes choses, cette nuit ! Hum... Mais je songe aux malheureux, par bonheur grâce à des organisations charitables, ils ont été secourus et pourront jouir, eux aussi, de cette belle fête... Je songe aussi que nous devons travailler à ce que la fête de Noël ait avant tout et pleinement son caractère chrétien.



Les Cloches de Noël

Moderé (à 2 temps)
REFRAIN

Chan-te dans la nu - e, Clo-che de No-
ël, Dis la bien-ve - nu - e

A l'Em-ma-nu ël. Chan-te dans la
nu - e, Clo-che de No ël!

Même mouvement

Dans le ciel bleu tout peu-ple d'an -
ges, N'en - tends-tu pas ces choeurs é - tran -
ges? Chan - te, chan - te; voix des airs

Par de-là monts et dé-serts, Mé - le ta lou -
ange à ce di - vin con - cert.

— 2 — Tandis que l'Orient s'éclaire,
Annonce à tous le grand mystère,
Chante, chante dans la tour
Où tu veilles tous les jours
Chante les louanges de ce Dieu d'amour.

— 3 — Noël, Noël, la nuit s'achève
Comme au réveil finit un rêve.
Chante, chante, airain pieux.
Par tes carillons joyeux,
Chante la tendresse du grand Roi des cieux.



Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos clients et amis.

Teinturerie de Berthier
Enrg.

Mme Roland Champagne, prop.
NETTOYEUR
339 FRONTENAC TE. 6-4175
BERTHIERVILLE

Que la Noël et le Nouvel An
vous apportent
Joie, Santé, Bonheur

J.-Eugène St-Jean

111, FRONTENAC TE. 6-4305
BERTHIERVILLE

A tous mes clients et amis
JOYEUX NOEL
et
BONNE ANNÉE !

Maison Dupont
Mme R. Dupont, prop.

101, FRONTENAC TE. 6-4598
BERTHIERVILLE

HEUREUX NOEL
ET BONNE ANNEE
A TOUS !

MARCEL RONDEAU
REPRESENTANT "ALSCO"

92, DE BIENVILLE — TE. 6-4347 — BERTHIERVILLE

QU'UN NOEL HEUREUX SOIT LE PRELUDE D'UNE ANNEE REMPLIE DE JOIE ET DE BONHEUR !

Roland Doucet

Représentant la Compagnie d'Assurance-Vie
SUN LIFE DU CANADA

TELEPHONE : TERMINUS 6-4146
6, RUE LAFAYETTE BERTHIERVILLE

JOYEUX BONNE
NOËL! ANNÉE!

Que la Noël et le Nouvel An vous apportent:
JOIE, SANTE, BONHEUR et PROSPERITE

René St-Louis
DIRECTEUR DE FUNERAILLES

SALONS MORTUAIRES GRATUITS A ST-BARTHELEMY, ST-CUTHBERT ET ST-LEON

TEL. : 66 — — — ST-BARTHELEMY, P.Q.

Joyeux Noël et Bonne Année à tous nos clients et amis !

SYNDICAT D'ÉCONOMIE

Emery Riquier, prop.
Ameublement complet
Qualité — Bas prix

26, Jacques-Cartier
BERTHIERVILLE
Tél. : TE. 6-3779

Bon souhaits
à tous nos clients et amis !

J. A. Champoux Enrg.

Paul Champoux, prop.
MERCERIES POUR HOMMES

113 FRONTENAC TE. 6-4211

Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous !

Raymond Sanschagrin

Vente et Service
Expert en réparation de télévision

40, D'IBERVILLE TE. 6-4314
BERTHIERVILLE

UN CADEAU DOIT TOUJOURS FAIRE PLAISIR

Savez-vous que le mot *cadeau* vient du latin *catellus* (petite chaîne légère et précieuse, parfois éphémère, mais souvent aussi solide et durable, toujours faite d'amitié et de joie.

En fait, le cœur généreux découvre sans cesse quelque occasion de témoigner son affection par un présent, mais certaines dates sont rituelles. L'effervescence qui règne dans les grands magasins et dans toutes les boutiques en cette période de l'année, témoigne de l'empressement avec lequel nous sacrifions à cette tradition millénaire.

Le cadeau n'est plus une nécessité. Les années difficiles nous ont débarrassés de ces obligations protocolaires si lourdes pour nos budgets. La vieille coutume a retrouvé sa vraie valeur : marque de reconnaissance, de tendresse, élan du cœur, désir de dispenser un peu de plaisir.

Voici l'occasion de raffermir les liens d'amitié, de réchauffer les sympathies, de rendre sensible la reconnaissance, de recréer un grand courant d'amour : bien des bonnes volontés n'attendent qu'un premier geste : il existe, ne l'oublions pas, une "contagion" des sentiments généreux.

L'art du choix

Le choix d'un cadeau est toujours difficile. Il faut faire preuve d'imagination, de mémoire, de goût, de jugement, de sollicitude, afin que le présent ne manque pas son but et qu'il fasse réellement plaisir.

Pour mettre le maximum de chances de votre côté, il existe un moyen bien simple : endossez la personnalité du destinataire ; situez-vous dans son cadre de vie ; empruntez, le temps du choix, sa mentalité . . . Petit effort qui n'a rien à voir avec l'épaisseur de votre portefeuille.

Pas de précipitation, mais de la réflexion. N'attendez pas le dernier moment pour vous mettre en quête. En vous y prenant longtemps à l'avance, vous éviterez la bousculade des derniers jours, profiterez de prix plus avantageux et surtout n'achèterez pas n'importe quoi, n'importe comment.

Profitez de vos loisirs pour flâner devant les devantures. Vous vous ferez une idée des objets et de leurs prix. Vous établirez des comparaisons qui vous permettront des achats plus circonstanciés en tenant compte de votre budget "cadeaux".

Dressez la liste des personnes à qui vous devez faire un cadeau. Pour chacune, posez-vous les questions suivantes :

— SON AGE ? Les goûts changent avec l'âge et c'est sur le moment que le plaisir doit être éprouvé. Ne dites pas : "Il sera peut-être heureux de le trouver plus tard".

— SA SITUATION ? Le cadre dans lequel la personne évolue à une grande importance et vous guidera dans votre choix.

— SON CARACTERE ? L'accord entre le cadeau et la personnalité est la condition essentielle de la réussite. Les êtres sont com-

pliqués. Recherchez la corde sensible, quelquefois étouffée ; les tendances profondes ; les qualités ; les petits défauts même, qu'il sera permis d'encourager à cette occasion : gourmandise, curiosité, coquetterie.

— SES MANIES ? C'est le moment de les respecter. Qui n'a pas son violon d'Ingres ? Les collectionneurs sont toujours gâtés à cette époque de l'année.

— SES GOUTS ? Rêve, sport, musique, peinture, art, lecture . . . autant de guides sûrs qui vous mettront sur la bonne voie.

N'oubliez pas que : — L'indispensable a toujours été le superflu et que le superflu est l'âme secrète de tout présent.

— Neuf personnes sur dix pré-

férent ne pas savoir ce qu'on leur offre ; la surprise double la joie.

— POUR LES ETRES QUI VOUS SONT PROCHES, pensez à tout ce qui sert, à tout ce qui se garde. L'utile peut se joindre à l'agréable. Un peu d'observation vous fera deviner ce qui leur manque. Guettez leurs réactions pour capter leurs plus secrètes convoitises.

— POUR LES SIMPLES RELATIONS, la pensée aimable doit être discrète. N'ayez pas l'air de vous acquitter d'une corvée, ne cherchez pas à éblouir : cigares, cigarettes, liqueur seront toujours bien accueillis.

— LES PERSONNES AGEES aiment à être gâtées. Pour elles, le superflu est souvent le nécessaire.

— POUR LES ENFANTS, pensez d'abord à leur joie, non à la

satisfaction de votre vanité ou au plaisir que vous pouvez faire aux parents. Le choix est à la fois simple et compliqué : l'enfant n'est

pas exigeant, un rien lui fait plaisir, si ce rien correspond à un désir précis, à un besoin du moment.

Là aussi, tenez compte de la personnalité de l'enfant (actif, contemplatif, aventureux, sentimental), de son âge, de son milieu et de ses possibilités, car sa joie sera faite de liberté : liberté de s'amuser comme il l'entend avec le jouet offert, sans crainte de le caresser, de le salir, de se le voir confisquer comme trop bruyant ou trop encombrant.

Paule MAYET,

("Panorama Chrétien").



Reflet de l'homme au travail

Décrire le labeur de l'homme, se pencher sur son activité et l'inviter à dépasser ses propres préoccupations. *Les Travaux et les jours, Vie ouvrière et économique, Carrefour, Temps présent, le Réveil rural, Kim, Fémina, Reportage, la Bonne Nouvelle, Joindre les deux bouts*, autant d'émissions qui visent ces objectifs.

RADIO-CANADA

Votre nouvel annuaire téléphonique ira bientôt sous presse!

VEUILLEZ VERIFIER VOTRE INSCRIPTION!

Le nom est-il bien épilé?	✓
L'adresse est-elle exacte?	✓
Et le numéro de téléphone?	
Inscriptions supplémentaires?*	

LES INSCRIPTIONS SUPPLÉMENTAIRES coûtent peu . . . et permettent de vous trouver plus facilement!

AU BUREAU! . . . Utilisez des inscriptions supplémentaires pour indiquer toute autre désignation de votre entreprise . . . pour donner le numéro de votre résidence . . . ou pour indiquer les numéros de vos employés principaux.

À LA MAISON! . . . Il peut être bon que certains membres de votre famille, chambreurs ou pensionnaires, aient leurs noms inscrits dans l'annuaire.

Veillez vérifier votre annuaire immédiatement. Pour tous changements ou additions, veuillez téléphoner sans tarder à notre bureau d'affaires.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA



QUI A... la meilleure recette de tourtière (PÂTÉ À LA VIANDE)?

..... CONCOURS ORGANISÉ PAR

LE SALON NATIONAL DE L'AGRICULTURE ET LES MEUNIERES DE LA FARINE **Robin Hood**



TENTEZ VOTRE CHANCE!

La tourtière, voilà un vrai plat du pays. Tous les ans, à Noël, vous en préparez plusieurs pour les repas des Fêtes. Envoyez-nous votre recette. Qui sait! Elle peut vous valoir l'un ou l'autre de ces superbes prix.

1^{er} GRAND PRIX

Cuisine électrique General Electric tout installée, valeur totale de \$1,500.00, comprenant: 1 réfrigérateur 13 p.cu., 1 poêle électrique 30", 1 machine à laver la vaisselle, 1 broyeur d'aliments, 1 poêle à frire électrique, 1 malaxeur, 1 bouilloire électrique, 1 ouvre-boîtes électrique, 1 grille-pain.

PRIX AUX 5 AUTRES FINALISTES

1 poêle General Electric de 30" de \$300.00

BONI DE \$100.00

à chacun des 6 cercles ou associations représentés par les gagnantes.

**LES SIX FINALISTES SERONT INVITÉES, TOUTES DÉPENSES PAYÉES,
AU SALON NATIONAL DE L'AGRICULTURE, TENU À MONTRÉAL,
AU PALAIS DU COMMERCE, LE MARDI 23 FÉVRIER 1960.**

Berthierville...

(suite de la page 11)

Taxes scolaires.
La taxe scolaire à Berthierville a été fixée à nouveau à \$1.00 par \$100.00 d'évaluation.

Le Patronage.
Le Courrier fulmine à nouveau contre le patronage provincial qui se pratique au détriment de Berthier.

15 octobre — Pour activer le Commerce.
Le Courrier préconise le tirage au sort d'un gros lot pour activer le commerce au chef lieu, Berthierville.

Le Maire proteste.
Son Honneur le Maire Ulysse Laferrrière proteste durement contre un article paru dans La Patrie du dimanche.

Meilleurs vœux à tous !

Bertrand Paquette

Représentant
METROPOLITAN LIFE
211, Frontenac TE. 6-4105
BERTHIERVILLE

MEILLEURS VOEUX
DE BONHEUR
POUR 1960 !
A TOUS NOS AMIS

L. P. Rolland Doucet

Epicier — restaurant
Viande de choix
Livraison à domicile

9 Crémazie TE. 6-4334
BERTHIERVILLE



Restaurant Bellevue

(Paul Aucoin et Fils, propriétaires)

135, Frontenac — TE. 6-4102 — Berthierville

NOS MEILLEURS VOEUX
A TOUS LES CINEPHILES
DE LA REGION !

THÉÂTRE METRO

Jean-Guy Sauvé, propriétaire — Eugène Martel, gérant

132, MONTCALM — Terminus 6-8094 — BERTHIERVILLE

St-Cuthbert.
M. Henri Lorion est décédé à l'âge de 68 ans.

A Moosup.
M. Louis Morency est décédé à Moosup, à l'âge de 89 ans. M. Morency était le père de Madame Anaclét Lemire.

La Plaque Chrysler.
M. J.-A. Laforest, de Berthierville, s'est vu décerner la plaque Chrysler pour bons services rendus à la Compagnie.

La Ferlandière.
La Ferlandière a récolté 12,000 boîtes de 40 onces de blé d'inde en épis; 50,000 boîtes de blé d'inde en sauce et 35,000 boîtes de un gallon de blé d'inde en sauce à même la récolte de blé d'inde faite dans la Commune.

22 octobre — Le Dr Gervais.
Des amis de Berthier fêtent le 25ième anniversaire de pratique médicale du Dr Gervais à l'Hôtel Berthelet.

Le 5ième Congrès libéral provincial.
Le Courrier fait rapport du 5ième Congrès libéral tenu à Québec les 16, 17 octobre derniers où 2,000 militants libéraux se sont réunis.

Accident mortel.
MM. Sylvère Valois, de Berthierville, et Donatien De Granpré, de St-Cuthbert, se sont fait tuer accidentellement en revenant de Montréal.

Mme Joseph Lavallée.
Le 16 octobre, à l'âge de 85 ans, est décédée Madame Vve Joseph Lavallée, née Maria Aubuchon.

A la télévision.
Rév. Sr. Ste-Marie Azellus, de la Congrégation Notre-Dame, a fait excellente figure à la télévision au cours de la semaine dernière.

M. L.-A. DeGrandpré.
Les représentants de la Sun Life organisent une fête en l'honneur de M. L.-A. De Grandpré qui fut agent d'assurance pour cette compagnie pendant 25 ans.

29 octobre — L'Hon. Sauvé.
Le Courrier écrit un article de fond sur la puissance de l'opposition et la faiblesse du Premier Ministre.

La "TULIPE".
Le prochain échange téléphonique de Lanoraie sera "TU".
En avant Fanfan La Tulipe.

St-Cuthbert.
On apprend le décès de M. Viateur Bourgeault, résidant à Holyoke, Mass.

Décès.
Le 22 octobre est décédée Madame Alphonse Durand, Imelda Brissette, à l'âge de 62 ans.

A St-Ignace de Loyola.
Mme Joseph Charles Guertin est décédée le 25 octobre à l'âge de 76 ans.

A Berthierville, le 26 octobre à l'âge de 54 ans M. Rogatien Lavallée.

A l'âge de 73 ans, à Lanoraie, est décédé le 27 octobre M. Albert Lavallée.

Dame Vve Siméon Lafrenière.
Dame Vve Siméon Lafrenière a reçu de sa Sainteté Jean XXIII une bénédiction papale.

Le fossé Ménard.
Le Conseil municipal a passé un règlement dont la fin est de combler le ruisseau Ménard. Cet égout servira à drainer toute une partie de terrain partant de la route nationale no 3 à la rivière de Berthier.

5 novembre — Les femmes libérales à Joliette.
Au début de la semaine, deux cents femmes libérales se sont réunies à Joliette sous la présidence de Mme Jean J. Denis. Me Gervaise Brisson y a donné une conférence.

L'Ecole gratuite.
Le Courrier persiste à répandre l'idée que dans la province de Québec, surtout, nous devrions bénéficier de l'instruction gratuite. Pour soutenir cette proposition le Courrier publie un écrit, de

Yves Michaud, émanant de Paris, et soulignant les bienfaits de l'instruction gratuite.

Lapalme déclare :
En parlant de l'Union Nationale il explique que ses adversaires ont les louanges de leurs prises de position mais que lui, bien avant eux, avait formulé cette même politique dont ils se glorifient aujourd'hui.

L. T. Germain DeGrandpré.
M. De Grandpré secrétaire de la Commission scolaire donne sa démission à ce poste en date du 2 novembre 1959.

VAN DOREN
Le Courrier fait un parallèle entre l'escroquerie de Van Doren et de celles faites à l'année longue par les membres de l'Union Nationale.

12 novembre — A la Commission Scolaire.

M. O.-J. Désaulniers, par une lettre du 9 novembre 1959 accepte, en principe, la proposition de la Commission Scolaire à l'effet de transformer les immeubles du Collège en Ecole Centrale ou Régionale.

André Tellier.
André Tellier a été élu à (suite à la page 15)

Joyeux Noël
et que l'an nouveau
apporte à tous
mes clients et amis
Joie, Santé et Bonheur

C. ROCH

Fruits et Légumes

7, Vaudreuil TE. 6-4107
Berthierville

JOYEUX NOEL
ET BONNE ANNEE
A TOUS !



BERTHIERVILLE PROPANE GAZ

STATION DE
SERVICE FINA

(Côme Adam, propriétaire)

127, Montcalm TE. 6-4546
Berthierville

Meilleurs vœux
à l'occasion de Noël
et du Nouvel An !

Garage D. Aubin

Réparations générales
Soudure — Remorquage



ROUTE PROV. No. 2 — TE. 6-4255 — BERTHIERVILLE

NOEL



A tous nos clients et amis
UN HEUREUX NOEL
et une année de
PAIX et de BONHEUR.

Meubles J.-M. DUMONT

MANUFACTURIER J.-M. Dumont, prop.
TEL. : TE. 6-4330 — 6-4360 BERTHIERVILLE

Joyeux Noël et Bonne Année!

HÔTEL CANADA

Aldéric Lavallée, Prop.
Chambres et Pension

75, Frontenac TE. 6-3741
BERTHIERVILLE, P. Q.



A tous nos clients
et amis :

JOYEUX NOEL

et

BONNE ANNEE !

BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

Agent autorisé : Dodge, De Soto

Réparations générales — Remorquage

ROUTE NATIONALE No 2 — TE. 6-3794 — BERTHIERVILLE

JOYEUX NOEL
ET BONNE ANNEE
A TOUS !

Mme Alphonse Masse

Restaurant — Epicerie
335, Frontenac TE. 6-4180
BERTHIERVILLE

JOYEUX NOEL
ET BONNE ANNEE !

Madame Ovide Morel

ENRG.
Confection et Lingerie
Bernadette Morel, prop.
69 Vaudreuil TE. 6-4186
BERTHIERVILLE



Berthierville...

(suite de la page 14)

l'unanimité président du Club Richelieu.

Roger Bellehumeur.
M. Roger Bellehumeur a été élu directeur de l'Association des Détaillants de Bois du Québec.

Les Compagnons de Jeux.
Sous la signature de Bernard Grégoire, Jr., les Compagnons de Jeux de Berthierville lancent un appel au public afin de récolter quelques fonds pour mettre en marche

le montage d'une première pièce de théâtre.

19 novembre — Bravo M. le Maire.

En réponse à une vive protestation du Maire de Berthierville, le journal "La Patrie" fait une rétractation complète des propos diffamatoires que ce même journal avait eus à l'égard de notre ville.

M. Jean-Louis Poulette.
M. Jean-Louis Poulette est délégué par la Coopérative Fédérée et la Compagnie Oliver à Waterloo, Iowa, pour une semaine.

A la Télévision.
Le Courrier préconise des conférences de presse d'une heure à la télévision par nos Chefs politiques afin que le peuple soit mieux renseigné sur les programmes des représentants de chaque parti.

A l'Hôtel du Canada.
M. Aldéric Lavallée procède à des réparations considérables dans son hôtel. Au surplus, de par une entente avec la Melchers Distilleries Ltd, il fait élargir la rue Frontenac, en face de son hôtel.

A la Fabrique.
Le Courrier invite les représentants de la Commission Scolaire et de la Fabrique à faire des concessions mutuelles pour parfaire la transaction par laquelle la Fabrique vendrait les immeubles du Collège à la Commission Scolaire.

26 novembre — Dr Wilfrid Gendron, décédé.
Le Courrier, à l'occasion du décès du Dr Wilfrid Gendron, fait l'éloge de ce dernier en quelques lignes. La perte du Dr Gendron émeut la population entière.

Gaston Fleury, c.l.u.
M. Gaston Fleury, repré-

sentant de la Compagnie d'Assurance Sun Life, vient donner une conférence au Club Richelieu.

J.-M. Dumont Ltée.
A l'occasion de la bénédiction de l'usine J.-M. Dumont Ltée, notre député remet une subvention de \$1,000.00 à M. Dumont.

Berthier Box.
Suivant une vieille coutume la Berthier Box donne le souper aux huitres annuel à ses employés.

Le Collège vendu.
La Fabrique de Berthier a vendu, pour le prix de \$12,000.00, payable à raison de \$600.00 par année pendant 20 ans, à la Commission Scolaire de Berthierville.

M. Charles Bellehumeur.
M. Charles Bellehumeur fait bénir son abattoir de Berthier. Etaient présents: entre autres M. l'abbé Marchand, et M. Azellus Lavallée.

3 décembre — M. Anatole Mireault.
M. Anatole Mireault est décédé au cours de la semaine. Le Courrier publie l'éloge du défunt.

Fernand Aucoin.
Fernand Aucoin souligne le troisième anniversaire de la gérance du Théâtre Royal.

Mise au point.
Le Maire de la Ville déclare que la dette réelle de la Ville se chiffre à \$579,100.00.

Incendie à l'église.
Un commencement d'incendie a fait quelques dommages à l'église paroissiale. Nos pompiers ont fait du beau travail.

10 décembre — Initiative des marchands de Berthierville.

Les marchands de Berthierville offrent le transport gratuit de tous les citoyens des Iles qui voudront venir magasiner à Berthierville. Ce service commencera le 15 décembre prochain.

M. et Mme Donatien Houle
M. et Mme Patrick Plouffe
Ces quatre citoyens de St-Cuthbert feront un voyage d'une semaine à Bar Harbour, Floride, voyage payé par la Compagnie Case.

Un million pour Louiseville.

Le Courrier dénonce le patronage provincial qui est cause d'injustices répétées pour Berthier. C'est ainsi que Louiseville va bénéficier d'une subvention de un million quand Berthierville obtient difficilement \$1,000.00

Gabriel Houde.
Le 8 décembre M. Gabriel Houde a été élu, à l'unanimité, marguillier en remplacement de M. Jean-Louis Poulette.

Convention libérale.
Le Courrier annonce la Convention libérale qui aura lieu à St-Gabriel de Brandon le 13 décembre prochain à 2 heures.

Meilleurs Souhais
à l'occasion de
Noël et du Nouvel An !

Chs.-Ed. Magnan Enrg.

Confection pour Dames,
Hommes et Enfants

Spécialité : .05 - .10 - .15 - \$1.00

58, FRONTENAC TE. 6-4137
BERTHIERVILLE

Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos clients et amis
Cordiale invitation à tous !

Lionel Robert

MARCHANDISES SECHES
EN GENERAL

82 FRONTENAC TE. 6-4281

Meilleurs Souhais
à l'occasion de Noël et du
Nouvel An !

MAURICE GEOFFROY

EPICIER

99 FRONTENAC
TE. 6-3766
BERTHIERVILLE

HEUREUX NOEL
ET PROSPERE ANNEE !

Photo Rondeau Enrg.

Claude Rondeau

23 St-Viateur TE. 6-4807
BERTHIERVILLE, P.Q.

JOYEUX NOEL

ET

BONNE ANNEE !

à nos clients et amis

P. E. Bellehumeur & Fils Enrg.

Manufacturiers de portes et chassis — Portes d'Aluminium

70, Saint-Viateur

BERTHIERVILLE

Tél. : TE. 6-4288



QUE NOEL ET LE NOUVEL AN
SOIENT POUR TOUS, LE PRELUDE
D'UNE ANNEE ENTIERE DE BONHEUR
ET DE PAIX DURABLES.



Les officiers et le personnel de

LA CAISSE POPULAIRE DE BERTHIERVILLE

J.-E. ST-JEAN
Président

ARMAND PIETTE
Gérant

5, PLACE DU MARCHE

TEL. : TE. 6-4031

TOUJOURS A VOTRE SERVICE
VOTRE CAISSE POPULAIRE DESJARDINS

Nous vous souhaitons un
JOYEUX NOEL
et espérons que votre vie sera
aussi exempte de mauvais
jours que cette neige
est exempte de
taches !

Bonne Année à tous nos employés
et amis !



Berthier Box & Lumber Ltd

BOIS DE CONSTRUCTION
PORTES ET CHASSIS

93, DE BIENVILLE

BERTHIERVILLE, P. Q.

TE. 6-3774



Que Noël et le
Nouvel An vous apportent
Joie, Santé, Bonheur
et prospérité

Garage Gaston Paris Enrg.

STATION ESSO

Réparations Générales — Débossage — Peinture
Transport — Asphalte — Pierre — Sable — Terre

GRANDE COTE

TE. 6-4416

BERTHIERVILLE

Vieilles coutumes de Noël

Bien que plusieurs vieilles coutumes de Noël soient tombées en désuétude, certaines, tel l'emploi de houe et de gui pour décorer les foyers, le chant de Noël, et même la buche de Noël, nous sont restées. La coupe de "wassail" (santé) a disparu (du moins sous ce nom, bien que l'hospitalité soit demeurée); les "mummers" ou acteurs marqués et l'évêque ou abbé de la déraison ne sont que des reliques du passé. La description suivante des coutumes anciennes de Noël sont tirées d'un volume traitant des réjouissances de Noël au dix-neuvième siècle: —

"L'habitude de décorer les maisons, les églises, etc., de branches de gui, de houe ou d'autres arbres ou arbustes hibernaux, est probablement la plus ancienne. Elle prit naissance chez les Druides, qui étaient les prêtres des anciens bretons, longtemps avant l'invasion de leur pays par les Romains, sous Jules César. C'était leur coutume à un certain moment de l'année, de s'en aller, suivis d'une grande foule, vers les forêts où croissaient les plus gros chênes. Là, au milieu de nombreuses cérémonies, ils coupaient une quantité de branches de gui croissant

sur les chênes, lesquelles étaient ensuite taillées en menus morceaux et distribuées à leurs disciples présents. Ces derniers voyaient dans ces branches autant de porte-bonheur et ils en décoraient leurs demeures.

"La coutume de mettre au feu la bûche de Noël commença chez les Anglo-Saxons. Ce peuple célébrait une fête au solstice d'hiver, et à cette occasion on brûlait une énorme bûche qui symbolisait le retour de la lumière et de la chaleur l'arbre était coupé à la Chandeleur, puis mis en feu sur les lieux. On le laissait brûler jusqu'au coucher du soleil, alors que le feu était éteint et l'arbre remis à un endroit propi-

ce, jusqu'à ce qu'on eût à s'en servir, à Noël.

"La coupe de "wassail" (santé) nous vint également des Saxons. Cete coutume (wassailing) est mentionnée dans la légende de Vortigern et de Rowena. A une fête donnée par Hengist, le chef Saxon, en l'honneur du roi anglais Vortigern, le royal invité s'éprit de la jeune fille charmante et jolie de son hôte.

"A genoux, la jeune demoiselle saxonne présenta au monarque anglais une coupe de vin en s'écriant **Liever Kining Wass-hael!** ou **"A votre santé Seigneur, Roi!"**

"Les musiciens nocturnes ou bardes de Noël nous rappellent les troubadours des cours

et des villes d'autrefois qui joignaient à leur occupation de musicien, l'office plus important, quoique moins intéressant, de guet.

"Les acteurs masqués (mummers) semblent avoir emprunté leur nom aux mots "mumce" (danois) ou **Momme** (hollandais) qui signifient "masquer"; et nous avons tout lieu de croire que cette coutume de se déguiser et de se masquer prit son origine chez les Romains ou, aux Saturnales, hommes et femmes échangeaient leurs vêtements. Les "mummers" du début étaient masqués et vêtus de costumes étranges, et allaient au temps des fêtes de maison en maison, récitant des vers et chantant des ballades.

Joyeux Noël à tous nos clients et amis!



R. Sylvestre

Rolland Sylvestre, prop.

Magasin de coupons et lingerie

114, MONTCALM BERTHIERVILLE TE. 6-3710

Nos vœux les plus sincères pour un Joyeux Noël et une Bonne Année!

Maurice Rondeau

VENTE ET REPARATION DE CHAUSSURES

98 — 100, FRONTENAC BERTHIERVILLE

Poirier Automobile Ltée

Aimé Poirier, prop.

Souhaitent à tous les automobilistes de la région un Joyeux Noël et une Année remplie de Bonheur!

Garagiste Chevrolet — Oldsmobile

DU COLLEGE TE. 6-4404 BERTHIERVILLE

Heureux Noël et meilleurs souhaits de Santé et Prospérité pour 1960!

L. P. Morand

GARAGISTE

43, MONTCALM TE. 6-8078 BERTHIERVILLE

JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE!

VINCENT LAVALLÉE

MAGASIN GENERAL

Ave du Collège TE. 6-4015 BERTHIERVILLE

Faite pour la vie que vous aimez vivre

UNE BIÈRE *Plus "Vive"!*

Voici une bière en parfaite harmonie avec l'esprit jeune et dynamique du Québec d'aujourd'hui! Créée par Molson à l'image même de notre époque, cette bière blonde, douce, radieuse, plus "vive" est faite pour la vie que vous aimez vivre! Le mot rafraîchissement prend un sens nouveau avec cette nouvelle bière lager, typiquement de son pays et de son temps.

*RECHERCHEZ L'ÉTIQUETTE "BLEU-BLANC-ROUGE"

La bière Lager MOLSON CANADIAN

MOLSON CANADIAN lager beer

LE Courrier DE BERTHIER

ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER

VOL. XXVIII - NO. 25.

BERTHIERVILLE, JEUDI, LE 17 DÉCEMBRE 1959.

Me Armand Sylvestre, Rédacteur-Gérant

Le peuple a parlé et,

M. Yanakis est élu



Jugement
du peuple

Antonio Yanakis,
un dur batailleur!

Vers 1948, l'Union Nationale a organisé, à St-Gabriel, un simulacre de convention de laquelle est sorti, comme un lapin du haut-de-forme d'un magicien, M. Lavallée, porte-étendard de l'Union Nationale.

Cette convention ne fut alors qu'un vulgaire bingo truqué, où le peuple, dans l'ensemble, n'eut rien à dire. En effet, tous se souviennent que le préposé du Ministre scella le sort de cette aventure en sortant du chapeau (ou de sa manche) les bulletins consacrant M. Lavallée candidat officiel, aux lieu et place de M. Jos. Villeneuve, alors l'homme du peuple.

Par opposé à cette moquerie, les libéraux, eux, ont procédé, cette année, à une véritable convention démocratique. Supportant les uns, Alcide Marcil, de St-Zénon, les autres, Antonio Yanakis, de St-Gabriel, tous les libéraux y sont allés à fond de train faisant valoir, chacun d'eux, leurs arguments, (parfois même très dures), soit pour ou contre l'un des deux candidats en lice.

Après cette campagne qui a duré tout près de quatre mois, les partisans libéraux, venus de tous les rangs et de toutes les paroisses du comté, ont procédé, en toute liberté, au choix des délégués, donnant à ceux-ci, le mandat explicite de voter, à la convention de dimanche dernier, pour l'un ou pour l'autre des deux candidats.

Ainsi munis d'un mandat venant directement du peuple, tous ces délégués ont, à leur tour, voté, par bulletin secret, à St-Gabriel, et le résultat, après décompte, a donné, en faveur de M. Antonio Yanakis 79 voix et en faveur de M. Alcide Marcil 55 voix. Ces chiffres forment le total de 134 délégués, soit deux délégués pour chacun des 67 polls qu'il y a dans le comté de Berthier.

Les procédures de cette convention ont été suivies à la lettre, sous l'oeil attentif de tous les libéraux qui remoussaient la salle municipale de St-Gabriel, sous l'oeil vigilant et impartial du Président de la convention, le Dr Aimé Fauteux, et sous la surveillance des deux candidats en lice et leurs représentants. Il était physiquement impossible, dans ces conditions, de fausser le verdict.

(suite à la page 23)

— A V I S —

A sa dernière assemblée du 14 décembre 1959, le Conseil Municipal de la Ville de Berthierville, a donné ordre de commencer à couper le service de l'eau aux abonnés de l'aqueduc qui n'ont pas encore payé leur compte d'eau. Donc avis aux retardataires. Si vous ne pouvez payer votre compte en entier d'un seul versement, prenez entente avant que le service de l'aqueduc soit coupé.

ERRATA

En page 3 de la présente édition, il faudrait lire "BERTHIERVILLE ET LA REGION EN 1959" et non en 1960. Erreur typographique à cause du brouhaha des fêtes.

Toutes nos excuses!

NÉCROLOGIE

Le 26 novembre 1959, à Berthier Nord, est décédé M. Anatole Mirault, à l'âge de 58 ans, époux de Laurette Périgard. Les funérailles eurent lieu à Berthierville, le 30 novembre à 10 heures a.m. Un libéra et l'inhumation eurent lieu à St-Cuthbert.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil 4 filles, un gendre et deux fils.

M. et Mme Emile Destrempe (Violette Mirault), de Montréal, Mlles Edith, Mignonne, et Muguette Mirault, MM. Jean-Daniel et Claude, de Berthier.

— oOo —

A la Petite Rivière est décédé le 28 novembre 1959, Mme Vve Joseph Laflamme, née Malvina Hébert, âgée de 83 ans. Les funérailles eurent lieu le 1er décembre à Berthierville.

Elle laisse dans le deuil une fille et deux fils.

Mme Vve Albert Beauchemin, née Corinne Laflamme, de Berthier, M. et Mme Ernest Laflamme et M. et Mme Léopold Laflamme, de Montréal.

— oOo —

A St-Cuthbert, le 1er décembre, à l'âge de 26 ans, est décédé Jean-Guy Manègre, fils de M. et Mme Cuthbert Manègre (Edouardina Morel). Les funérailles eurent lieu

(suite à la page 18)

Le fossé Ménard

Depuis la semaine dernière, le contracteur, G. Turnbull, a commencé à faire le creusage de l'égoût destiné à drainer toute cette partie de terrain s'étendant du Boulevard du côté sud, jusqu'à la rivière de Berthier et sur la largeur actuellement déservie par le fossé Ménard.

Le Conseil semble bien déterminé à exécuter promptement ces travaux.

À l'avantage des clients des Iles:

GRATUITEMENT

Les AUTOBUS BRISSETTE transporteront GRATUITEMENT tous les clients des ILES qui désireront faire des ACHATS dans TOUTE maison de commerce de BERTHIERVILLE.

TOUS LES JOURS A PARTIR DU 15 DECEMBRE

DEPART DE ST-IGNACE	DEPART DE BERTHIERVILLE
1.30 h. p.m. — 1er voyage	4.30 h. p.m. — 1er voyage
7.15 h. p.m. — 2e voyage	9.30 h. p.m. — 2e voyage

Ce SERVICE est offert grâce à la coopération des marchands dont les noms suivent :

Dollard Armstrong, bijoutier ; Charles Bellehumeur, boucher ; Bijouterie Blais ; J. A. Chamnoux Enrg., mercerie ; G. A. Daviault et ses Fils Ltée ; Mme Zéphir Dubois, coupons ; Adrien Ducharme, Librairie ; Lucien Caron, matériaux de construction ; François Duqué (Handy Andy) ; Maison Dupont, confection pour dames ; Mme Romuald Gendron, Enicerie ; Maurice Geoffroy, épicier ; La Maison Gervais Enrg. ; J. A. Laforest Ltée, meubles ; O. R. Lincourt, épicier ; Ch.-Ed. Magnan Enrg., confection ; Pharmacie Berthierville ; J. E. St-Jean, bijouterie ; Magasin Tessier, nouveautés ; Mme Ovide Morel Enrg., confection ; Lionel Robert, confection.

Le problème des universités

Il y a un mois, ce grave problème était réglé, disait M. Sauvé. Aujourd'hui, tout est à recommencer.

Voilà un gros ballon qui se "dessauffle" rapidement ! Mais ce n'est que le premier.

Formule de l'Honorable Lesage

M. Lesage comme M. Lapalme ont souvent répété que le vrai moyen de mettre un terme au conflit fiscal fédéral provincial était de convoquer une "conférence de toutes les provinces du Canada" pour que celles-ci s'entendent d'abord et ensuite, parler avec plus d'autorité au Gouvernement Fédéral.

C'est une formule libérale à laquelle devra se soumettre M. Sauvé.

Vaccination anti-polio

Toutes les personnes qui au cours de l'été ont reçu leur première injection contre la polio devraient se présenter immédiatement pour recevoir leur deuxième injection. La prochaine clinique aura lieu jeudi prochain le 24, mais dans l'avant-midi.

Tous les enfants devraient recevoir ce vaccin dès l'âge de 3 mois. Toutes les femmes enceintes devraient aussi être vaccinées dès le début de leur grossesse ou le plus tôt possible.

Nous pouvons dire aujourd'hui qu'un grand nombre d'adultes ont été frappés durant l'été : dans un seul hôpital trois adultes sont morts le même jour de polio ; l'hôpital était rempli d'adultes infirmes. Pourquoi sommes nous si négligents ? Nous n'en avons pas le droit. Nous avons présentement du vaccin pour tous les moins de 20 ans.

Comme nous entrons en vacances le 24 à midi la clinique de jeudi prochain aura lieu l'avant-midi.

Dr Ulysse Laferrrière, M.D.,
Médecin Hygiéniste.



CHRONIQUE COLOMBIENNE

LES LENDEMAINS

INITIATION : Dimanche le 6 décembre, plus de 80 candidats furent initiés Chevalliers à la Salle Paroissiale. A la messe, il y eut de très nombreuses communions et du très beau chant sous l'habile direction du directeur de la chorale, l'infatigable et dévoué François. Le Rév. Frère Carbonneau touchait l'orgue ; on connaît son talent et son dévouement d'artiste. M. Yves Caron avait tenu de faire sa part en agrémentant la cérémonie de la messe d'un splendide morceau de violoncelle. M. l'abbé G. Malo, le dévoué aumônier du Conseil prononça un magistral sermon sur la Chevalerie et les devoirs des membres. Merci à tous ceux qui ont contribué à rendre plus grandiose la cérémonie religieuse qui était le début de cette splendide journée.

(suite à la page 18)

LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa".

W. H. GAGNÉ & FILS LTÉE

Éditeurs-Propriétaires

Me ARMAND SYLVESTRE, Rédacteur-Gérant
175, rue Frontenac — Tél. : 6-5202

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$3.00 pour les États-Unis — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

Chronique Colombienne

(suite de la page 17)

Une foule de plus de 700 personnes remplissait la salle. Les deux premiers degrés furent conférés par les Officiers du Conseil. Frère R. Roberge D.D. 49 et sa troupe conféra le 3e degré à nos admirables candidats. Merci à M. l'abbé Malo, notre dévoué aumônier, aux officiers du Conseil 2028 de Berthierville, à tous ceux qui ont activement contribué au succès de cette magnifique journée. Le Conseil s'est enrichi de bons et dévoués candidats. Espérons que la vie, l'action, l'entente la plus franche et le dévouement aux œuvres continueront avec encore plus de chaleur et de force. De nouveau, cordial merci à tous.

SOIREE D'ACCUEIL

Lundi soir, le 7 décembre, tous les nouveaux Chevalliers, le Conseil, les parrains et de nombreux membres s'étaient réunis de nouveau à la Salle Paroissiale. La réception du mot de "PASSE" et des "CARTES DE VOYAGE" complétait la journée d'initiation. Ce fut une soirée de franche galeté et de bonne camaraderie. Félicitations aux nouveaux Chevalliers et grand merci aux anciens.

Le même soir, trois délégués officiels se rendirent à St-Gabriel pour se joindre aux autres Conseils du diocèse. Très généreux merci aux Frères A. Lemyre, J.-G. Beaudoin et J.-M. Aubuchon pour leur dévouement réel et leur belle collaboration.

BINGO AUX DINDES

Le Bingo tant désiré eut lieu le 10 décembre, à la Salle Paroissiale, remplie à craquer. Les organisateurs de cette soirée les Frères A. Beaucage, R. Goulet et M. Joly ont déployé réellement toutes leurs énergies pour obtenir un formidable succès. Nos félicitations s'adressent à ces généreux copains.

Très grand merci aussi aux généreux donateurs de cadeaux à ceux qui ont acheté des billets de tirage et à tous ceux aussi qui ont assisté à ce magnifique bingo. Je ne puis oublier d'offrir mes remerciements sincères aux confrères généreux qui ont travaillé toute la soirée : les caissiers, les préposés aux billets, le maître de cérémonie et son assistant, M. M. Coriveau et M. l'Avocat Lachance, à Messieurs les aumôniers, les abbés Malo et Blouin, aux vendeurs de cartes, à M. Joseph Gendron et à toute la population de Berthier et des paroisses limitrophes. De nombreux prix furent distribués. Félicitations aux chanceux.

Le clou de la soirée fut le fameux tirage d'une automobile "DODGE" 1959, gagnée par Frère M. Goulet de St-Ignace. Félicitations M. Goulet et cordial merci à tous.

FUTURES ACTIVITES

ASSEMBLEE GENERALE : L'assemblée générale aura lieu lundi le 21 décembre à 8 h. 30 au local des Chevalliers. Il faut terminer en beauté l'année très fructueuse de 1959. Il serait à propos que la Salle fût remplie à craquer. Nous faisons une invitation spéciale aux nouveaux membres et prions sincèrement les anciens de venir très nombreux. Il y aura des comptes intéressants à rendre et des projets pour le plus grand bien de l'Ordre. Ce sera l'occasion de fraterniser davantage et d'échanger des vœux. Bienvenue à tous !

FETE DES ENFANTS

Samedi à 2 heures le 19 décembre, grande fête de cadeaux pour TOUS les enfants de la paroisse et de la ville. Il y aura d'abord parade du Père Noël avec distribution de bonbons et rassemblement ensuite à la Salle Paroissiale. Le Père Noël sera très généreux grâce au dévouement du Frère Normand Champagne et de ses dévoués assistants qui ont tout mis en oeuvre pour faire un réel succès de cette fête. Les Chevalliers de Colomb seront là pour ce grand déploiement. Ils ne ménageront pas leurs deniers pour récompenser tous les enfants. Parents envoyez ou amenez vos enfants. Bienvenus.

GUIGNOLEE

Dimanche le 27 décembre, toute la Chevalerie sera en branle. Le grand rassemblement se fera à la Salle Paroissiale à 1 heure précise. Tous les Chevalliers généreux seront au poste. Il s'agit d'aider les pauvres. On demande à la population de la ville et de la campagne de préparer de généreux colis et des dollars nombreux. Monsieur l'abbé G. Malo sera encore au poste pour recevoir les dévoués "Quêteux" et les dons. Qu'on se le dise ! L'armée des généreux volontaires est REQUISE et les donateurs doivent faire leur part. "Qui donne aux pauvres prête à Dieu."

SOUHAITS

Aux membres dévoués du Conseil, à tous les Frères Chevalliers et à leurs familles, à toute la population de la ville et de la campagne "JOYEUX NOEL" et "HEUREUSE ANNEE".

Acceptez en même temps les meilleurs vœux du Vénéral Juge T. A. Fontaine, Député d'Etat et du Conseil Exécutif. En ce temps des Fêtes, fraternisons avec les 140 000 Chevalliers de la Province.

LE CHRONIQUEUR.

Nécrologie...

(suite de la page 17)

le 4 décembre à 10 heures, a.m. à St-Cuthbert.

Outre son père et sa mère, il laisse dans le deuil quatre soeurs, 3 beaux-frères, 4 frères et une belle-soeur.

M. et Mme Doria Dauphin (Jacqueline) de St-Cuthbert ; M. et Mme Avila Lauzon (Cécile) de St-Cuthbert ; M. et Mme Guy Lanorte (Carmen) de Berthier ; Mlle Huguette, de St-Cuthbert ; M. et Mme Horace Manègre (Lucie Sénécal) de Montréal. Léo, Fernand et Claude, de St-Cuthbert.

— o o —

A Lanoraie, le 8 décembre à l'âge de 60 ans, est décédé M. Louis-Philippe Fafard, époux de Imelda Labrecque. Les funérailles eurent lieu le 11 novembre à Lanoraie à 10 heures, a.m.

Outre son épouse, il laisse 4 fils et deux belles-filles : M. et Mme André Fafard (Jacqueline Lamoureux) de Montréal ; M. et Mme Gilles Fafard (Denise Giard) de Montréal ; Guy et Yvon, de Lanoraie.

— o o —

A Berthierville, le 13 décembre à l'âge de 60 ans, est décédé M. François Dugré, époux en premières noces de Yvonne Déziel et en secondes noces de Simone Bélair. Les funérailles le 16 décembre à Berthierville à 10 heures, a.m.

Outre son épouse, il laisse deux filles et un fils : M. et Mme Lionel Lussier (Marie) de Montréal. M. et Mme Bernard Gendron (Jacqueline) de Berthierville et M. et Mme Roland Dugré (Yolande Rochette) de Berthierville. 5 petits enfants et un frère Georges Dugré, de Shawinigan.



LE CARNET SOCIAL

DEPART :

A l'Hospice du Sacré-Coeur, la semaine dernière, le club de cartes de la maison, subissait un deuil passager pour trois longs mois, notre compagne fervente du "500" Madame J.-A. Barrette, qui ne refuse jamais une invitation au tapis vert, nous quittait pour un climat plus doux et plus favorable à tout point de vue, jusqu'à mars. Nous cédulerons avec impatience les jours chauds qui l'attirent en Floride, nous sourions à Février qui la gratifiera d'un jour de plus cette année.

Bon voyage chère Madame avec vos compagnes amies, et revenez-

nous avec l'entrain que vous nous communiquez ici.

Celles qui restent. A. D. C.

MERCI A MES CHANTEUSES :

Merci de tout coeur aux Enfants de Marie qui ont fidèlement suivi les exercices de chant préparatoires à la fête de l'Immaculée-Conception. Elles sont venues avec le sourire et débordantes d'enthousiasme. Bienvenue à celles qui aimeraient faire partie de la chorale (c'est une occasion de se donner...) Vous serez accueillies avec joie !

Merci encore.
La Directrice.

GAGNON AUTOS QUÉBEC MFG. LTD.

N.D.L.R. — A la demande de M. Joseph Lucien Gagnon, demeurant au no. 4043 est, rue Ste-Catherine, Montréal, et aux frais de ce dernier, nous publions telle quelle, une lettre qu'il nous a adressée le 7 décembre 1959 et qui parle d'elle-même.

Nos lecteurs voudront bien examiner cette communication et, par la suite, nous faire connaître leurs réactions.

A. SYLVESTRE

Montreal 7 Décembre 1959

Le Courier De Berthier
177 Rue Frontenac Comté Berthier
Messieurs —

La présente est pour vous demander de bien vouloir faire l'annonce dans votre Journal.

Une Compagnie Canadienne Française est à s'établir à Berthierville pour l'assemblage et le montage de Petites Automobiles et que ce projet sera mis en opération vers les mois de mai ou juin 1959 et emploiera une bons nombres de personnes soit hommes et femmes mais augmentera au fur et a mesure des développements futur.

de plus toutes personnes qui d'ésire investir du Capital dans l'entreprise ils ont qu'a s'adressé au journal de Berthier en donnant leurs noms et adresse et leur numéro de téléphone et quelqu'un autorisé de l'endroit leur rendra visite et leur donnera les explications nécessaires concernant les garanties et les détails auxquels les actionnaires ont besoins de savoir.

L'industrie en cours d'établissement est apeller a devenir très importante.

vous devrez faire paraitre cette annonce pour 8 jours et nous faire parvenir le compte a Montreal et lorsque nous nous rendrons a Berthier nous vous rendrons visite. n'ésitez pas a investir dans une industrie de chez nous et par les nôtres qui la première au Canada du genre. 7-3/4% d'intérest sera payés aux actionnaires privilégiés a chaque année. veuillez faire mention de ceci c'est très important de plus préférence d'un ou des membres d'une même famille ait du travail assuré.

veuillez me croire

Joseph Lucien Gagnon
4043 Ste Catherine East
Montréal P.Q

À VENDRE

DINDES et CHAPONS

DE QUALITE DEFIANT
TOUTE COMPETITION

Livraison à domicile — Voyez ou téléphonez à

ARMAND COULOMBE

TE. 6-3514

ST-NORBERT

Le Meilleur
Pneu de Traction
JAMAIS FABRIQUÉ



Rien d'égal
...au monde

Firestone
Town & Country

- ★ TIRE MIEUX dans la neige ou la boue
- ★ MORD MIEUX sur la glace
- ★ ARRÊTE MIEUX à la pluie
- ★ SILENCIEUX ... S'emploie à l'année
- ★ FLANCS BLANCS ou NOIRS
- ★ RÉGULIER ou SANS TUBE

BRISSETTE
AUTOMOBILE LTÉE
Route Nationale 2-Berthier

MAISON DE CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOS FLEURS POUR TOUTES CIRCONSTANCES :

ADRIEN DUCHARME

107, rue Frontenac — Téléphone : 6-4025 — Berthierville

FIANÇAILLES — MARIAGES
 NAISSANCES — ANNIVERSAIRES
 DECES — ETC.

Bouquets de tous genres
 Ouvert le soir et le dimanche
 Service rapide et garanti

ADRIEN DUCHARME
 représentant et dépositaire du
"COURRIER DE BERTHIER"

Pour abonnements, renouvellements, publicité et nouvelles, rendez-vous ou appelez chez M. ADRIEN DUCHARME à l'adresse ci-dessus.

MENUS □ POTINS
 par: Le Malin

Farces monumentales sur le monument !

Les Bleus autant que les Rouges semblent contents de la disparition du "Cheuf". Pourquoi alors être plus catholique que le Pape ?

Il reste tellement peu d'amis autour de sa tombe de \$7,000. que c'est la Province qui doit payer au complet le monument.

Le gouvernement "Sauve qui peut" vote enfin un octroi "statutaire" ! Mais... c'est

pour élever une "statue" au "Cheuf".

Pourquoi cette hâte à élever un monument ? — C'est que bientôt il ne restera plus grand chose. Le temps gâte son anatomie et Diefenbaker gâte l'autonomie.

Il fut grand, surtout, par la cause qu'il servait ; ou plutôt dont il se servait.

C'est encore Mme Donat Champagne qui suggérait de placer le monument au-dessus du pont des Trois-Rivières. On ne sait jamais... il peut bien encore tomber.

Maurice LeNoblet aura donc son SOCLE pour la prochaine campagne ! Ici, nous sommes plus chanceux : il y a longtemps que nous avons "LES MANCHONS DE LA CHARRUE" pour faire les campagnes.

Le candidat Yanakis

M. Yanakis a été choisi par le peuple. M. Lavallée est choisi par des organisateurs intéressés, entre autres, M. Turnbull, contracteur, M. Mousseau, contracteur, M. Maurice Goulet, gril... leur (qui a passé bien des gens sur la grille) et autres du même acabit.

Ce n'est pas là la voix du peuple, mais la voix de l'inté-rêt.

Yanakis — Marciel

En dépit des propos souvent aigres-doux des deux candidats, au cours de la dernière lutte, au soir de la convention, ces deux ad-

versaires se sont donnés franchement la main et ont convenu de faire front commun contre l'adversaire unique qu'est l'Union Nationale.

L'Honorable Sauvé et son sourire !

La lune de miel de M. Sauvé vient de prendre fin. Avec le problème des subventions aux universités la partie "rigolo" de l'administration est terminée.

C'est donc à partir de maintenant que nous pourrons, de façon sérieuse, juger le sens administratif du Premier Ministre.

L'Honorable Barrette guéri !

Le premier miracle de M. Paul Sauvé fut de redonner "subito presto" une santé parfaite à l'Hon. Barrette qui, du vivant de M. Duplessis était quasi impotent !

Ce que peuvent faire les bons soins !

Les marchands de Berthierville font tout leur possible pour attirer la clientèle étrangère dans notre ville mais le conseil de Ville, par manque de prévoyance, fait également tout son possible pour que ces étrangers s'en retournent dégoûtés de la circulation dans un des quartiers les plus fréquentés de la ville.

La Ville a-t-elle pensé de décorer la montagne de terre qu'il y a sur la rue Frontenac ?

Encouragez votre journal local et faites-le lire...

Les Filles d'Isabelle de la Province de Québec

Rapport des activités de l'année 1958-59

Diocèse	Nombre de cercles	Nombre de membres	Oeuvres	Act. Cath.
Québec	17	1912	\$49,262.80	\$ 975.00
Montréal	23	2234	36,723.68	1944.75
Ottawa	4	462	8,522.87	423.75
Sherbrooke	13	1788	25,491.78	1150.00
Rimouski	3	326	17,921.23	306.00
St-Hyacinthe	13	1578	58,109.62	1502.00
Trois-Rivières	9	1261	28,744.52	1015.00
Chicoutimi	22	2261	33,245.65	1786.25
Nicolet	7	690	13,205.43	494.00
Valleyfield	7	797	7,494.65	738.75
Joliette	4	594	5,852.95	520.00
Mont-Laurier	3	458	3,724.59	305.00
Timmins	8	713	10,865.88	747.00
Gaspé	5	340	29,816.19	314.00
St-Jean	12	1288	17,573.10	1128.75
Amos	9	955	28,032.91	672.10
Golfe St-Laurent	2	286	4,088.11	221.00
Ste-Anne-de-la-Pocatière	4	636	32,855.70	619.00
St-Jérôme	5	587	7,666.66	532.25
Pembroke	1	78	895.15	
	170	19244	\$391,348.40	\$15,394.60

Service de télévision et radio
 Réparation à domicile

OUVRAGE GARANTI

R. SANSCHAGRIN: EXPERT

TE. 6-4314 — BERTHIERVILLE — TE. 6-4314

HORAIRE

Heures des trains à Berthier-Jonction

EN VIGUEUR LE 25 OCTOBRE 1959

POUR MONTREAL

3.55 a.m. lundi seulement
 10.20 a.m. tous les jours
 6.07 p.m. tous les jours

POUR QUEBEC

1.51 a.m. lundi seulement
 arrêt sur signal
 9.35 a.m. tous les jours
 8.49 p.m. tous les jours

HEURE SOLAIRE

ville à Berthier Jonction.
 Pas d'autobus de Berthier.

Pacifique Canadien

THÉÂTRE MÉTRO

ECRAN GEANT — VISTA-VISION — CINEMASCOPE
 Sur semaine : Ouverture — 7.30 hres p.m. — 1 représentation
 Dimanches et jours de fêtes : ouverture : 1.30 jusqu'à fermeture. Tél. TE. 6-4536

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, 17, 18, 19 DECEMBRE

Pour elle un seul homme

Avec Ann Blyth et Paul Newman

— aussi —

FOLIE DOUCE

Avec Marthe Mercadier et Lisette Jambel

DIMANCHE, LUNDI, MARDI, 20, 21, 22 DECEMBRE

La marque du Faucon

AVEC SIDNEY POITIER et JUANO HERNANDEZ

— aussi —

Les Sept Tonnerres

AVEC TONY WRIGHT et ANNA GAYLOR

VÉRIFICATION du SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT GRATUITE

ATTENTION AUX GAZ D'ÉCHAPPEMENT DANGEREUX

Installez un **SILENCIEUX** ET DES **PIÈCES CHRYCO** pour le **SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT**

Pour plus de **SILENCE...SÉCURITÉ...CONFORT**

BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

Route Nationale No 2 — Tél. : TE. 6-3795 — BERTHIER

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

DE CI, DE ÇA...

DANS UNE SEMAINE : Notre Chorale sous la direction de M. l'abbé R. Latendresse, se prépare activement à fêter l'anniversaire de la naissance du Christ. Par tout le monde chrétien, l'Eglise chantera les louanges de Celui qui donne "la paix aux hommes de bonne volonté". Qu'on ne l'oublie pas ! Malgré toutes les décorations et les illuminations, Noël est avant tout une fête religieuse. Si le monde est déchiré par toutes sortes d'ambitions et d'injustices, c'est que les peuples de la terre ignorent trop souvent la grande leçon de charité et de renoncement apportée par la venue du Sauveur sur notre pauvre petite planète.

REMARQUEZ que les magasins sont ouverts dès 8 heures du matin. Evitez la foule et obtenez un service plus RAPIDE en faisant vos emplettes de BONNE HEURE. Ce sera moins fatigant pour vous et tout le monde y gagnera.

FÉLICITATIONS à M. Isidore Valois qui vient d'être choisi marguillier, remplaçant M. Gilles Désy sortant de charge. Il occupera le banc d'oeuvres en compagnie de M. Jean-Marie Sylvestre et de M. Joseph Clément.

NOS MALADES : M. Joseph Hébert, gérant de La Banque Provinciale, est revenu dans sa famille au milieu de la semaine dernière après une sérieuse opération à l'hôpital Comtois de Louiseville.

A ce même hôpital, M. Joseph Sylvestre, menuisier, a été opéré ces jours derniers.

Vendredi dernier, Mme Gaétan Sylvestre est entrée à l'hôpital de Louiseville pour opération.

A tous, nos meilleurs vœux de rétablissement !

C'EST LE COMBLE : Après l'épidémie qui a presque détruit les renards et les mauffettes, voilà que nos CHATS domestiques sont gravement menacés par le "distemper", maladie qui frappe surtout les jeunes chats. Aussi, les rongeurs se multiplient de façon menaçante. La guerre se continue

contre les RATS, mais si la vigilance se relâche seulement durant quelques jours, le travail est tout à recommencer, vu la rapidité extraordinaire avec laquelle ils se multiplient. Il serait curieux de calculer les dommages que les rongeurs ont accumulé chez nous depuis quelques semaines ! A mort, les vilains !

M. Bernard Globensky, représentant de la Cie Singer Sewing Machine, est rendu parmi nous avec sa famille. On sait qu'il a fait l'acquisition de l'ancienne demeure de ses parents décédés. Bienvenue et succès !

CONVENTION LIBÉRALE : — plusieurs citoyens de la localité ont assisté à la convention libérale tenue dimanche dernier, le 13 décembre, à St-Gabriel-de-Brandon. M. Antonio Yanakis, industriel bien connu de St-Gabriel, et ex-candidat libéral de 1956, a été choisi pour faire la lutte au candidat de l'Union Nationale dans le comté de Berthier aux prochaines élections. D'après les pronostics, la bataille promet d'être très excitante en 1960. Même dans l'opposition, le comté de Berthier pourrait difficilement recevoir moins qu'actuellement.

AIMERIEZ-VOUS avoir fini vos

chat QUELQUES JOURS avant Noël ? Profitez du service exceptionnel donné par les marchands de St-Barthélemy ! Depuis le 1^{er} décembre, ils sont ouverts TOUTES LES SOIRS jusqu'à 9 HEURES, jusqu'à la fin de l'année.

JOYEUX NOËL à tous ! Sur tout aux parents et amis éloignés qui ne peuvent venir se retremper dans la chaude atmosphère familiale de nos foyers. Que nos meilleurs vœux les accompagnent !

IL PARAÎT que notre Conseil municipal va faire un beau cadeau à la paroisse pour le Jour de l'An : UN SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE de nos rues plus moderne

Angéline fait un rêve merveilleux...

Au Chenal du Moine, on se prépare pour la messe de minuit. Lors de l'émission télévisée *Le Survenant*, jeudi 24 décembre à 8 h. 30, on verra qu'Angéline encore trop faible pour sortir, restera à la maison pendant la messe de minuit. Elle s'endormira et fera un rêve merveilleux...

Le Survenant est parti depuis quelque temps et beaucoup se demandent s'il reviendra pour Noël et, s'il revient, chez qui il ira réveiller.

Le Survenant, un téléroman de Germaine Guèvremont, est réalisé au réseau français de télévision de Radio-Canada par Denys Gagnon.

VOYAGEZ À MEILLEUR MARCHÉ AVEC BRISSETTE & FRÈRE LTÉE

Route Nationale No 2 — Tél. : 6-3795 — BERTHIER

***** VOICI NOS HORAIRES *****
ST-IGNACE — MONTRÉAL

La seule compagnie de transport à vous prendre à domicile et vous déposer à votre porte. Aucun arrêt. Plus rapide.

Tous les jours, excepté samedi et dimanche

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M.
Départ de Berthierville 8.00 A.M.

SAMEDI SEULEMENT

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M. 12.45 P.M.
Départ de Berthierville 8.00 A.M. 1.00 P.M.

DIMANCHE

Départ de St-Ignace de Loyola 6.45 P.M.
Départ de Berthierville 7.00 P.M.

DEPART DE MONTRÉAL

Tous les jours, excepté le samedi
Départ du terminus 5.30 P.M.

Samedi

Départ du terminus 10.30 A.M. 5.30 P.M.

DIMANCHE

Départ du terminus 10.30 P.M.

LE PALAIS DU COMMERCE

(Terminus)

1700 RUE BERRI, MONTRÉAL — TEL. : VI. 9-7062

Pour informations, adressez-vous à :

BRISSETTE & FRERE

Rte Nationale No 2 • Tél. 6-3794 et 3795 • BERTHIER

Réparation de lunettes
EXAMEN DES YEUX
Léo-Paul TROTTIER
OPTOMÉTRISTE ET OPTICIEN
1684 av. Mt-Royal Tél. LA 2-165
MONTRÉAL, P. Q.

Location
vente et
réparation de
T. V.
ET RADIOS



Disques de toutes sortes

R. GUILLEMETTE

Tél. 611

8 Marion

Lanoraie



La vie a ses bons moments...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

LE DEMI-SIÈCLE DE NOS "CANADIENS"

(SUITE)

Seulement trois joueurs arrivaient comme nouveaux en 1936-37, à savoir Roger Jenkins, un ancien Black Hawks, Bill MacKenzie et Georges Brown, un ex-Maple Leafs de Verdun, avec les deux

frères Bourcier, Jean-Louis et Conrad et Cecil Hart redevenait instructeur.

Babe Siebert, un Maroon était devenu un Canadien pour la seconde saison et ce même joueur qui s'est noyé en 1942 dans le Lac Simcoe, Ontario détenait le record

de vitesse pour transporter la rondelle autour de la glace du Forum, battant même, dans le temps, Howie Morenz qui, pourtant, "déménageait" sur ses patins. Tony Demers, Gus Mancuso, Conrad Bourcier, Don Wilson comptaient parmi les "recrues" des Canadiens

en 1937-38, alors que 1938-39 voyait un nouveau cerbère venir en aide à Wilf Cude qui connaissait sa dernière année dans les filets, car Claude Bourque, un ex-Hawks de Moncton avait été engagé au cas où Wilf Faiblirait ; sur le club, des visages étrangers aux clubs précédent : Cy Wentworth, Stew Evans, Herbie Cain, Bob Gracie, Jimmy Ward, Marcel Tremblay, Bill Summerhill, Dess Roche.

Mike Karakas et Claude Bourque se partagèrent la tâche de gardiens de buts. Smiley Meronck, Ray Getliffe, Doug Young, Marty Barry, Gordie Poirier, Earl Robinson, Charlie Sands, Red Doran, Rhys Thomson, et Pit Lépine devenait pour la saison, l'instructeur du Canadien en cette saison 1939-40 ; 1940-41, et un nouveau gardien des filets arrivait à Montréal, portant les nom et prénom de Bert Gardiner et sur la balance de l'équipe on notait comme "stock" nouveau Doug Young, défense, Ken Reardon, aujourd'hui gérant-général des Canadiens dû à son alliance par mariage avec la fille de M. Donat Raymond, un des gros actionnaires du Bleu, Blanc Rouge, Tony Grabowski, Jos. Benoit, Murph Chamberlain, ex-Maple Leaf de Toronto, Elmer Lach, Jack Adams, John Quilty, Alex Singbush, Stuart Smith, Peggy O'Neill. Cette saison marquait l'arrivée comme instructeur de Dick Irvin et de Tommy Gorman, comme gérant ; Gorman avait connu la même besogne avec les Sénateurs d'Ottawa et les Maroons de Montréal qui décrochèrent la Stanley en 1935.

quelque cinq ans avant de "goûter" à la coupe.

Doug Harvey, la sensationnelle étoile des Canadiens sur la défensive comme à l'attaque faisait ses débuts en 1947-1948 et avec lui, on signalait Hal Laycoe, Joe Carveth, un ex-Détroit, Jacques Locas, Normand "Ti-Nomme" Dussault, Howie Riopelle, Floyd Curry, Bob Carse, Tod Campeau, George Robertson.

Gerry McNeil commençait son règne avec les Canadiens en 1950-51, et Bert Olmstead, Bernard Geoffrion, Vern Kaiser, Paul Masnick, Bob Dawes, Jean Béliveau, Frank King, Claude Robert, Gerry Desaulniers, Tom Manastersky, Dick Gamble, Dollard St-Laurent, Skippy Burchell, Sid McNabney, Ross Lowe, un autre qui passa de vie à trépas par noyade, Eddie Mazur, Hugh Currie, furent des joueurs étrangers à l'équipe de la saison antérieure ; en 1951-52, Dickie Moore commençait sa carrière dans l'uniforme des Tricolore, et on rencontrait dans un costume similaire, John McCormack, Lorne Davis, Jerry Couture, Gary Edmundson, Cliff Malone, Don Marshall, James Achtymichuck, Stan Long.

Encore une autre "Stanley", 1952-53, avec comme cerbères Gerry McNeil et Jacques Plante et comme nouveaux joueurs, on remarque Gaye Stewart, Eddie Litszenberger, Ivan Irwin, Guy Rousseau, celui qui a fait la passe à Maurice Richard pour son but qui dépassait le record de Nels Stewart, Reggie Abbott, Doug Anderson.

Les années 1953-54, 1954-55 et 1955-56 ne produisirent aucun championnat, mais Gerry McNeil et Jacques Plante se partagèrent la tâche de cerbère, en plus de voir sur l'alignement deux nouvelles figures : Bud McPherson et André "Dédé" Corriveau, qui a si longtemps évolué avec le Valleyfield. En 1954-55, les amateurs, au cours de la saison eurent l'opportunité de voir à l'oeuvre qu-Plante, Charlie Hodge, Claude Evans et André Binette ; parmi les "recrues", on notait Jackie Leclair, Jean-Guy Talbot, un gars du Cap de la Madeleine, Gary Blaine, Jim Bartlett, maintenant un Rangers, Orval Tessier, avec les Frontenac de Kingston, de la Ligue Professionnelle de l'Est, George McAvoy ; enfin, en 1955-56, Gerry McNeil et Jacques Plante se divisaient la besogne dans les filets et parmi les "étrangers", il y avait Henri "Pocket" Richard, Claude Provost, des gradués du Canadien Jr et des Cataractes de Shawinigan ; à remarquer que ce fut la première année de Toe Blake comme instructeur des "HABITANTS".

La saison 1956-57 vit André Pronovost endosser le chandail du Tricolore de même que Phil Goyette, Bob Turner, Bronco Horvath (une partie de la saison) Al Johnson fut, un certain temps concierge des filets, Ralph Backstrom, Jerry Wilson, Glenn Cressman, Murray Balfour, Stan Smrke furent aussi des joueurs qui portèrent la livrée des Canadiens

Et tous savent fort bien que nos Canadiens ont ce quelque chose qui leur permirent de filer à l'anglaise devant les autres équipes du circuit Campbell avec des joueurs de la trempe des Plante, Harvey, Maurice et Henri Richard, Dickie Moore, Jean Béliveau, Tom Johnson, Phil Goyette, Bonin, Claude Provost, André Pronovost, Albert "Junior" Langlois, Bob Turner, Jean-Guy Talbot, André Pronovost, Ralph Backstrom, Bernard Geoffrion, Bill Hicke qui parcoururent la surface glacée à une allure fantastique et en tout sens pourchassant l'adversaire jusque dans son plus intime repaire. Il n'y a pas à dire : "NOS CANADIENS DE LA NATIONALE SONT LA !".

L'ABATTOIR RÉGIONAL DE BERTHIER



SOUHAITE A TOUS SES

CLIENTS ET AMIS

UN NOEL HEUREUX

ET UNE ANNEE

REMPLE DE BONHEUR.

MESSAGE AUX CULTIVATEURS...

Tous les cultivateurs du comté de Berthier qui sont intéressés à vendre leurs animaux et obtenir un prix satisfaisant, peuvent s'adresser en toute confiance à l'ABATTOIR REGIONAL DE BERTHIER qui transporte les animaux sans frais additionnels. De plus, les animaux sont assurés lorsqu'ils sont transportés par nos camions.

C. BELLEHUMEUR, PROPRIETAIRE
LUCIEN-CLAUDE CHAMPAGNE, GERANT

Terminus 6-3488 R. R. 2 BERTHIER-JONCTION
Terminus 6-4222 (Résidence)

LA BOUCHERIE BELLEHUMEUR

(C. Bellehumeur, propriétaire)

Terminus 6-4222 157, MONTCALM BERTHIERVILLE



désire, au seuil d'une nouvelle année, remercier bien sincèrement tous ses clients pour leur encouragement passé et les invite à lui continuer leur patronage futur.

A tous nos clients et amis et à toute la population de Berthier, nous offrons nos vœux sincères pour un heureux Noël suivi d'une année de succès, santé et prospérité.

La Semaine à la Télévision

CBFT MONTREAL — CANAL 2
Samedi, 19 décembre

- 9.00—Fon Fon
- 11.00—Domino
- 12.00—Musique
- 1.30—Pépinot
- 2.00—Le Tour de la France
- 2.30—Sport junior
- 3.00—Images en tête
- 5.00—Le Roman de la science
- 5.30—Le Monde du sport
- 6.00—Ce soir
- 6.15—Je vois tout vous parlent
- 6.25—Nouvelles sportives
- 6.30—Caméra '59
- 7.00—Histoire à suivre
- 7.15—Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Réalités
- 8.00—Le Club des autographes
- 8.30—Clé de sol
- 9.00—Soirée du hockey
- 10.30—Frère Jacques
- 10.45—Vie de chien
- 11.15—Téléjournal
- 11.30—Nouvelles sportives
- 11.36—Long métrage

Dimanche, 20 décembre

- 10.00—Grand-messe
- 11.00—Fils de Dieu
- 11.30—Musique
- 12.30—Opinions
- 1.00—Kim
- 1.30—Les Travaux et les jours
- 2.00—Premières armes
- 2.30—Reportage
- 3.00—Concert
- 4.00—L'Heure des quilles
- 5.00—La Bonne Nouvelle
- 5.30—Guillaume Tell
- 6.00—Jeunes visages
- 6.30—Robin des bois
- 7.00—Papa a raison
- 7.30—Edition spéciale
- 8.00—Music-Hall
- 9.00—Du coq à l'âne
- 9.30—Pique atout
- 10.00—Film
- 10.30—Premier plan
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Sport-éclair
- 11.40—Magazine du cinéma

Lundi, le 21 décembre

- 2.30—Musique
- 3.25—Téléjournal

- 3.30—Bonjour Madame
- 4.00—Bobino
- 4.30—La Boîte à surprise
- 5.00—Le Courrier du roy
- 5.30—Le Grand Duc
- 6.00—Téléjournal
- 6.10—Nouvelles sportives
- 6.15—Ce soir
- 6.30—Pierre sur pierre
- 7.00—Histoire à suivre
- 7.15—Edition métropolitaine
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Chez Clémence
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut
- 8.30—La Poule aux oeufs d'or
- 9.00—Vous êtes témoin
- 9.30—G.M. vous invite
- 10.00—Histoires d'amour
- 10.30—Tribune libre
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.22—Commentaires
- 11.30—Récital

Mardi, le 22 décembre

- 1.30—Musique
- 1.55—Téléjournal
- 2.00—Long métrage
- 2.15—Long métrage
- 4.00—Bobino
- 4.30—La Boîte à surprise
- 5.00—La Vie qui bat
- 5.30—Radisson
- 6.00—Téléjournal
- 6.10—Nouvelles sportives
- 6.15—Ce soir
- 6.30—Carrefour
- 7.00—Histoire à suivre
- 7.15—Edition métropolitaine
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Par le trou de la serrure
- 8.00—Gendarmerie royale
- 8.30—Joie de vivre
- 9.00—C'est la vie
- 9.30—Pays et merveilles
- 10.00—En votre âme et conscience
- 10.30—Temps présent
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.22—Commentaires
- 11.30—Conférence

Mercredi, le 23 décembre

- 2.30—Musique
- 3.10—Téléjournal
- 3.15—Bonjour Madame
- 3.45—Votre cuisine Madame
- 4.00—Bobino

- 4.30—La Boîte à surprise
- 5.00—Roquet, belles oreilles
- 5.30—Les Boucaniers
- 6.00—Téléjournal
- 6.10—Nouvelles sportives
- 6.15—Ce soir
- 6.30—Carrefour
- 7.00—Histoire à suivre
- 7.15—Edition métropolitaine
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Du côté de chez Lise
- 8.00—Le point d'interrogation
- 8.30—La Pension Velder
- 9.00—En haut de la pente douce
- 9.30—Joindre les deux bouts
- 10.00—Lutte
- 10.45—Normandises
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.22—Commentaires
- 11.30—L'Auberge de la belle étoile

Jeudi le 24 décembre

- 1.30—Musique
- 2.10—Téléjournal
- 2.15—Long métrage
- 4.00—Bobino
- 4.30—La Boîte à surprise
- 5.00—Kosmos 2001
- 5.30—L'Enfant du cirque
- 6.00—Téléjournal
- 6.10—Nouvelles sportives
- 6.15—Ce soir
- 6.30—Carrefour
- 7.00—Histoire à suivre
- 7.15—Edition métropolitaine
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Toi et moi
- 8.00—A la Porte Saint-Louis
- 8.30—Le Survenant
- 9.00—Rendez-vous avec Michelle
- 9.30—L'Heure du concert
- 10.30—Petit théâtre
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.22—Commentaires
- 11.30—Notre-Dame de l'attente
- 11.55—Messe de minuit
- 1.00—Musique
- 1.40—Téléjournal
- 1.45—Sa Majesté Elisabeth II
- 1.55—Le premier ministre du Canada
- 2.00—Long métrage
- 6.00—Téléjournal
- 8.30—Concert de Noël

Vendredi, le 25 décembre

- 2.30—Musique
- 3.25—Téléjournal
- 3.30—Bonjour Madame
- 4.00—Bobino
- 4.30—La Boîte à surprise
- 5.00—Ouragan
- 5.30—Les Casse-cou
- 6.00—Téléjournal
- 6.10—Nouvelles sportives
- 6.15—Ce soir
- 6.30—Carrefour
- 7.00—Histoire à suivre
- 7.15—Edition métropolitaine
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Pour elle
- 8.00—Aventures
- 8.30—Les Idées en marche
- 9.00—Les Beaux Films
- 10.30—Affaires de famille
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.00—Téléjournal
- 11.21—Commentaires
- 11.30—Ciné-vedette

Messe de Minuit

Radio-Canada transmettra le 24 décembre, à la radio et à la télévision, la Messe de minuit.

À la radio, l'office divin sera diffusé directement du Grand Séminaire de Montréal. Il sera célébré par A. Fernand Paradis, p.s.s., supérieur de cette institution. La grand-messe sera chantée en grégorien par la Schola et les séminaristes, qui interpréteront également les cantiques traditionnels à la Messe de l'aurore. M. Germain Lalande, p.s.s., dirigera la Schola. Les commentaires que l'on entendra à la radio seront donnés par monsieur l'abbé Jean Martucci, professeur d'écriture sainte au Grand Séminaire.

À la télévision, la Messe de minuit sera diffusée directement de la cathédrale de Montréal. Pour le cas où Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger ne serait pas rentré de son voyage à Rome, l'office divin serait célébré par Son Excellence Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire à Montréal. Les commentaires seront faits par le Rév. Père Gaston Fontaine, c.r.i.c. Réalisation : Robert Séguin.

SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans nos annonces classées

BERTHIERVILLE, LANORAIE, LAVALTRIE, ST-CUTHBERT, ST-VIAEUR, STE-ELISABETH, ETC.

Les Cosmétiques AVON offrent situation immédiate aux personnes d'une certaine maturité pour servir territoires AVON. Possibilité de gagner \$3 et plus par heure pendant votre temps libre. S'adresser à Mlle DUPUIS, 568, 6e Avenue, GRAND-MÈRE, Qué.

À VENDRE

Maison située au centre de la ville. S'adresser à 54 ou 56, IBERVILLE, BERTHIERVILLE, Tél. : TE. 6-4450.

POUSSINS BRAY

Demandez la liste de prix de poulets Ames en croissance et de poussins d'un jour. Commandez aussi les poulets Leghorn. Commandez dès maintenant vos poulets à grill de janvier et février. Voyez votre agent NORMAND DESROCHES, R.R. 2, BERTHIER JUNCTION, Tél. 6-3512, BERTHIERVILLE.

À VENDRE

Une table "snooker" de 6 pi. x 12 pi., avec 10 baguettes, un tableau, 1 set de boules neuves. Le tout en parfait ordre et au prix de \$200.00. S'adresser à : ROLAND BLAIS, ST-IGNACE DE LOYOLA, Tél. : TE. 6-3001.

MACHINES À COUDRE

Nous vendons la machine à coudre Singer et toutes autres marques. Nous réparons et reconditionnons toutes les marques de machine à coudre, et nous pouvons vous fournir toutes les pièces de rechange. S'adresser à : La Maison Delisle & Fils de Joliette, Tél. 6363 ou vous pouvez vous adresser au SALON LÉO POIRIER, BERTHIERVILLE — Tél. : 6-4518.

BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE

Bois de corde, érable, en longueur de 1 pied et 3 pieds. S'adresser à : ADRIEN DE GRANDPRÉ, 26 Grande Côte, BERTHIER, TE. 6-3849.

RENÉ ST-LOUIS

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SERVICE D'AMBULANCE

SALONS MORTUAIRES GRATUITS A
ST-BARTHELEMY, ST-CUTHBERT ET ST-LEON

TEL. : 66

SAINT-BARTHELEMY

À LOUER

Local situé au No 91, Frontenac, Berthierville

S'ADRESSER A :

Germain De Grandpré

93, Frontenac, Berthierville

TE. 6-4582

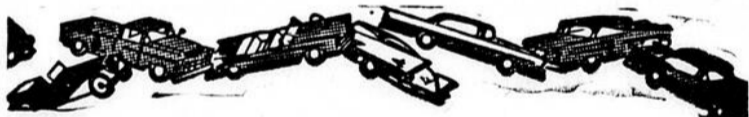
Hospitalisation Familiale avec ou sans salaire — Accident et Maladie, ou accident seulement.

VIE — FEU — VOL — AUTOMOBILE
Responsabilité publique, personnelle ou patronale.

Autant de problèmes pour vous !
Confiez ces problèmes à VOTRE AGENT

J.-HENRI GAGNON

Confiez-nous aujourd'hui vos problèmes de demain.
TELEPHONE : 577 LANORAIE



★ Venez acheter une bonne automobile usagée

★ Venez acheter un bon camion usagé

★ Venez voir notre parade de valeurs spéciales

Nos voitures usagées portent un garanti de 30 jours

Automobiles

- Dodge 1957 4 portes
- Buick 1957 4 portes
- Oldsmobile 1956 4 portes
- Dodge aut. 1956 4 portes
- Dodge 1956 4 portes
- Dodge H.T. 1955 2 portes
- Dodge 1955 4 portes
- Chrysler 1955 4 portes
- Pontiac 1955 4 portes
- Dodge Royal 1954 4 portes
- Plymouth 1954 4 portes
- Plymouth 54 H.T. 2 portes
- De Soto 1953 4 portes
- Dodge 1953 4 portes
- Hillman 1952 4 portes
- Mayflower 1952 2 portes
- Chevrolet '52 S. D. 2 portes
- Meteor 1952 2 portes
- Chevrolet 1951 S.D.
- Chevrolet '51 aut. 4 portes
- Oldsmobile 1951 4 portes
- Buick 1951 4 portes

Chevrolet 1951

- 4 portes
- De Soto 1950 4 portes
- Pontiac 1950 4 portes
- Dodge 1950 2 portes
- Chrysler 1948 4 portes
- Pontiac 1948 2 portes
- Mercury 1948 2 portes
- Nash 1947 4 porte
- Chevrolet 1946 2 porte
- Pontiac 1946 4 porte
- Chrysler 1940 4 porte
- Dodge 1940 4 portes

Camions

- Dodge 1954 3 1/2 T. Domp.
- Dodge 1954 3 T. Domp.
- Tracteur Dodge 1948
- Fargo 1948 3 T. Domp.
- Jeep 1944 1 T. Exp.
- Flexible (Bus) 29 pass.
- Autobus Réo 37 pass.
- Mercury 1948 1 T. Exp.

BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

Route Nationale No 2 — Tél. : 6-3795 — BERTHIER

NOS PROFESSIONNELS

ETUDE SYLVESTRE & DAVIAULT
Armand Sylvestre, avocat
André Daviault, avocat
177, Frontenac...C.P. 2
TE. 6-4202
BERTHIERVILLE

ETUDE BOIVIN & SARRAZIN
J.-A. Boivin, N.P.
Marcel Sarrazin, N.P.
221 Frontenac C. P. 130
TE. 6-4550
BERTHIERVILLE

Roland Robillard, Avocat

A Berthierville, chaque vendredi
de 2 heures a.m. à 5 heures p.m.
AU BUREAU DU NOTAIRE J.-A. BOIVIN

MONTREAL
524 ouest, Jean-Talon
Tél. : CR. 9-1694

BERTHIER
221, rue Frontenac
Tél. : TE. 6-4550

Lundi au vendredi — 9 à 12 a.m. — 2 à 5 p.m. Téli. PL. 3-9301
LUN., MER., VEN., — SOIR 7 à 9 p.m.
Samedi 1 à 5 p.m.

CLINIQUE CHIROPRATIQUE MONTCALM

746 Boulevard Manseau
Joliette.

M. N. Le Scouarnec, D.C.
Chiropraticien - Chiropractor

Votre bûche de Noël

La bûche de Noël est devenue presque traditionnelle on la sert dans presque toutes les familles. Dans nos cuisines à General Foods nous utilisons un gâteau éponge au chocolat recouvert d'une glace sept minutes. C'est simplement délicieux !

Bûche de Noël

- 3/4 tasse de farine à gâteau tamisée
- 1/2 c. à thé de poudre à pâte à double-action
- 1/2 c. à thé de sel
- 2 carrés de chocolat non-sucré
- 5 oeufs, non battus, à la température de la pièce
- 3/4 tasse de sucre
- 1/4 tasse d'eau
- 1/4 c. à thé de soda
- 2 c. à table de sucre
- Glace 7 minutes

Mesurer la farine tamisée, ajouter la poudre à pâte et le sel et tamiser de nouveau. Faire fondre le chocolat sur l'eau chaude. Battre les oeufs dans un grand bol jusqu'à ce qu'ils soient épais et couleur de citron. Ajouter graduelle-

ment 3/4 tasse de sucre 1 c. à table à la fois, battant bien après chaque addition. Ajouter le mélange de farine tout à la fois et mélanger avec une spatule.

Retirer le chocolat de l'eau chaude et ajouter l'eau froide, le soda et 2 c. à table de sucre. Brasser jusqu'à ce que épais et lisse. Alors incorporer dans le mélange de gâteau. Verser la pâte dans un moule de 15 x 10 x 1 pouces qui a été graissé et tapissé d'un papier ciré. Cuire dans un four modéré (350° F.) 15 à 20 minutes.

Lorsque le gâteau est cuit, le renverser sur une serviette soupu-drée de sucre à glacer, enlever les bords s'ils sont durs, placer un papier ciré sur le gâteau et roulé. Lorsqu'il est refroidi, étendre 2 tasses de la glace 7 minutes et roulé de nouveau. Ajouter du sucre à glacer au reste de la glace jusqu'à ce qu'elle soit de bonne consistance pour étendre. En recouvrir la bûche et décorer avec une boucle de ruban.

ANACLET LEMIRE

DIRECTEUR FUNERAIRE

Salons mortuaires modernes gratuits
Ambulances — Fleurs — Monuments — etc.

125, rue Frontenac, — Tél. 6-4552 — Berthierville

Ronronnez

tout l'hiver
grâce au nouveau
service d'hulle
à chauffage Shell



chaleur-éclair

- * Chauffage impeccable
- * Plein toujours refait

A vos ordres 24 heures par jour!

PROVINCIAL PETROLEUM ENRG.

J.-P. Brizard, prop.

21, De Vaudreuil,

TE. 6-4049

Berthierville



Glaçage Sept Minutes

- 2 blancs d'oeufs, non battus
- 1 1/2 tasse de sucre
- Pincée de sel
- 1/3 tasse d'eau
- 2 cuillerées à thé de sirop de blé d'Inde clair
- 1 cuillerée à thé de vanille

Réunissez les blancs d'oeufs, le sucre, le sel, l'eau et le sirop de blé d'Inde dans la partie supérieure d'un bain-marie. Battez environ 1 minute ou jusqu'à mélange parfait. Puis, placez au-dessus d'eau bouillante et battez constamment avec un mousoir solide (ou un malaxeur électrique à grande vitesse) pendant 7 minutes ou jusqu'à ce que le glaçage se tienne en pics fermes. (De temps en temps, remuez le glaçage du fond et des côtés du récipient.)

Retirez de l'eau bouillante. Ajoutez la vanille et battez 1 minute ou jusqu'à consistance convenable pour étaler.

textons tous que la vie moderne ne prête plus à la christianisation des Fêtes qui viennent, ça va bien cette défense-là, jusqu'à ce que nous voulions songer en notre âme de catholiques et responsables, à la magnifique et enthousiasmante réalité de la vie !... Quand nous réfléchissons à la dignité de notre rôle d'éducateurs, pouvons-nous paganiser nos agissements ?... Vraiment, si nous ouvrons les yeux, nous découvrons que tout incite à la méditation : liturgie, chants, décors, réflexions naïves des enfants... Pourquoi n'en pas profiter ?...

Justement à cette occasion, nous avons conçu le projet d'une réunion de parents au cours de laquelle nous distribuerons les bulletins, discuterons avec vous, les parents, des succès et insuccès de vos enfants. Peut-être aussi jouerez-vous de quelques heureuses surprises ?

La rencontre fixée au mardi soir, 22 décembre, trouvera-t-il tout le monde au rendez-vous ?...
Monique Turcotte

LES ZEE MAGES

ASSER: Curieux tout de même que les Anglais préfèrent le thé!

HAMAL: Pas du tout!... As-tu déjà goûté leur café?

ZEE GIN

le gin populaire 129

AMIS DE L'ÉDUCATION

Au traditionnel temps des Fêtes, la joie débordante d'activités inaccoutumées se traduit tout autant dans le domaine scolaire que familial, ce qui amène des innovations de quelque genre que ce soit. Il faut tellement profiter de toutes ces occasions pour parfaire l'éducation des enfants qui nous sont confiés, ce qui devient relativement facile par l'amour simple et spontané qu'ils manifestent dans leur préparation à un Noël chrétien d'enfant du Père !... Et le plus merveilleux là-dedans, c'est que ce sont nous les grands responsables de la réussite de leur Avent... Evidemment, nous pré-

M. Yanakis...

(suite de la page 17)

Les libéraux de tout le comté, ayant des opinions partagées sur la valeur des candidats, ont convenu, bien librement, de s'en rapporter à l'opinion de la majorité des électeurs délégués par le peuple et ceux-ci ont répondu, clairement, en donnant une majorité absolue en faveur de M. Antonio Yanakis.

En toute liberté de jugement et d'opinion, j'ai personnellement favorisé le candidat Marcil. En démocrate qui a une foi certaine en l'opinion librement exprimée par la majorité du peuple, j'affirme cependant que M. Yanakis s'est révélé un solide batailleur possédant le courage, la ténacité et la volonté de vaincre, qualités qui expliquent les victoires souvent désespérées dans l'opinion des gens.

Nous faisons pour M. Yanakis nos vœux bien sincères de bons succès dans la lutte finale.

LABATT... Y A RIEN QUI LA BATTE!



Votre distributeur : Bob Marion

Quelques autres considérations au sujet du gaz

Un journal montréalais, qui voit du rouge quand vacille la flamme bleue d'un bec de gaz, disait dernièrement : "Les entreprises de gaz naturel se multiplient à travers la province de Québec. Outre la Corporation de gaz naturel du Québec qui est déjà installée à Montréal et de la Société Gazifière de Hull, il surgit partout de nouvelles sociétés qui se préparent à desservir les diverses régions de la province. La dernière en date est la Corporation de gaz Saguenay-Lac St-Jean qui compte être rattachée dès que le gazoduc sur la rive nord aura atteint Trois-Rivières puis Québec. Ces entreprises qui affichent une certaine autonomie et qui recrutent les administrateurs dans les diverses régions paraissent toutes contrôlées par le Consumer's Gas de l'Ontario."

Le journal part de là pour évaluer des considérations politiques qui ne nous intéressent pas ici.

Il faut extraire et retenir de ces considérations que le journal en question tient le gaz pour une chose avantageuse devant être mise à la disposition des populations québécoises.

Quant à l'assertion que les entreprises qui se disposent à faire la

distribution du gaz naturel dans nos régions, "qui affichent une certaine autonomie et qui recrutent leurs administrateurs dans les diverses régions paraissent toutes contrôlées par le Consumer's Gas de l'Ontario", il faut se demander si elle est fondée dans sa forme généralisante.

Dans un cas le fait du contrôle est incontestable puisqu'il est avoué par les administrateurs de l'entreprise concernée.

Il est peut-être possible que d'autres entreprises soient "contrôlées" par le Consumer's Gas de l'Ontario : la Société Gazifière de Hull par exemple. Quelques autres entreprises peuvent aussi être contrôlées par des intérêts étrangers.

Un fait est certain c'est que l'une des entreprises de distribution du gaz a pris la responsabilité de déclarer publiquement, au cours d'une conférence de presse et à la télévision, qu'elle est exempte de tout contrôle étranger au Québec.

Si le journal qui a fait l'assertion ne peut pas démentir cette déclaration, on doit tenir son propos comme partiellement inexact.

Nous n'entendons pas plus désigner cette entreprise québécoise que nous avons rendu possible l'identification de celle qui affiche sa liaison avec l'étranger.

Si l'autonomie des entreprises de gaz est importante, il s'en trouverait une présentant cette qualité. Mais il y a autre chose.

La légende dont nous parlions tantôt énonce que l'entreprise concernée "prendra son gaz naturel du pipe-line Trans-Canada à l'ouest de Montréal". Des communiqués de presse émanant d'autres entreprises précisent que celles-ci prendront leur gaz à Gatineau, aux confins de l'Ontario. L'entreprise qui proclame son autonomie complète a déclaré qu'elle prendrait son gaz du gazoduc déjà construit sur la rive sud du Saint-Laurent entre Candiac et Contrecoeur.

Nous avons déjà exposé, dans une édition antérieure de notre journal, que l'une des garanties d'utilisation économique du gaz résidait dans la proximité entre le source d'approvisionnement et la localité approvisionnée.

Il ne semble pas nécessaire de démontrer mathématiquement qu'une entreprise ayant à construire un gazoduc à partir de n'importe quel point à l'ouest de l'île de Montréal, sur les confins de l'Ontario, jusqu'à l'une des villes du

centre de la province, ne pourra pas vendre de gaz au même prix que la compagnie qui, partant d'un point entre Candiac et Contrecoeur pourrait parvenir à l'une de ces villes du centre de la province au moyen d'une conduite d'amenée s'étendant sur dix ou quinze milles.

En ce qui nous concerne, nous de la Mauricie, nous ne pourrions pas espérer payer le gaz au même prix, si notre fournisseur devait l'amener ici à partir de Côteau Landing, que s'il ne devait l'amener qu'à partir de Contrecoeur ou Sorel.

Nous croyons qu'il n'est pas nécessaire d'insister sur ce point.

L'évidence est telle qu'un journal d'Ontario se charge de contester cet avantage énorme à la compagnie du Québec en déclarant qu'elle ne pourrait pas se procurer de gaz à aucun point entre Candiac et Québec parce que le Trans-Canada Pipe Line n'y consentirait pas.

Comme dirait l'autre : c'est ce qu'il faudra voir. Sauf erreur Trans-Canada Pipe Line a bénéficié des faveurs du gouvernement fédéral, notre mandataire à nous du Québec comme à tous les citoyens du pays. Nous avons donc dans le Québec un droit absolu à profiter des avantages recherchés pour la nation et chacun de ses membres, nous avons un droit absolu à en profiter de la façon la plus commode et le plus économique.

On sait qu'il existe des organismes gouvernementaux chargés d'assurer aux consommateurs l'utilisation des services publics et de les protéger contre les caprices ou les abus apparemment bien gardés par des contrats ou des ententes privées.

Dans ce domaine, il existe la Régie provinciale de l'électricité, ayant juridiction en matière de gaz et l'Energy Board Fédéral. Les recours à ces organismes sont à la portée facile des corporations municipales et des individus.

Ce serait intéressant d'aller demander à ces organismes si Trans-Canada, pour suivre une ligne qu'elle s'est tracée, ou pour favoriser une entreprise étrangère à notre province, devrait être admise à nous priver du gaz entièrement ou à bon marché, quand elle s'acharne à vouloir détourner le gaz canadien vers les Etats-Unis, après l'avoir amené dans l'est du pays grâce aux faveurs du fédéral.

Le journal d'Ontario qui se mêle de nos affaires pourrait rendre un meilleur service à Trans-Canada. Il pourrait lui souffler qu'après avoir obtenu des privilèges d'expropriation dans la province de Québec en alléguant qu'elle nous assurerait l'usage du gaz, elle devait prendre garde de ne pas se rendre odieuse aux citoyens du Québec.

À qui se fier ?

Après avoir écouté la plupart des témoins dans une cause d'annulation de mariage, le juge se tourne vers l'épouse et dit :

— Tout semble indiquer, Madame que c'est vous qui avez trempé votre mari !

— C'est pas juste, Votre Honneur ! s'écrie la petite dame. C'est lui qui m'a trompée : il m'avait dit qu'il partait en voyage pour quinze jours !

LES ZEE MAGES

ASSER: (à table) Votre chien me regarde d'un drôle d'air!

HAMAL: Parce que vous mangez dans son assiette!

le gin populaire

En observant la vie...

✦ Nous voici rendus à la période de Noël proprement dite et les mille et une lueurs éblouissantes des sapins décorés pour la joie des petits et des grands...

✦ "Les beaux cadeaux", de se dire les petits, enchantés des largesses du petit Jésus... et du Père Noël !

✦ Incidemment, à la Messe de Minuit, soyons "ambassadeurs" d'une paix durable de par le monde... politique, comme présent de l'Enfant-Jésus, pour notre belle jeunesse. C'est par une prière fervente et sincère que nous l'obtiendrons.

✦ Nos "Canadiens" ne vont pas si mal avec les nombreux "absents", de l'équipe. Laissez-les revenir et continuer, sans flancher, sa montée ascendante...

✦ Les désormais légendaires rennes au nez rouge commencent à perdre de l'élan, car on parachute maintenant le Père Noël qui se modernise de plus en plus...

✦ Les premières longues vacances de l'année scolaire sont en vue et on ne les refusera certes pas. Qu'en pensez-vous, les gars !...

✦ Et le personnel enseignant profitera largement de ce repos bien mérité après presque quatre mois de travail concentré.

✦ Les amateurs du hockey, au point de vue actif, vont s'en donner à coeur joie dès que la glace sera prête...

THEATRE ROYAL

BERTHIERVILLE (Fernand Aucoin, gérant) TEL. : TE. 6-3402

●● "THÉÂTRE DES PRIMEURS" ●●

Un seul programme sera présenté à 7.30 hres sur semaine
Le dimanche après-midi de 1.30 hres à la fermeture

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, 17, 18, 19, 20 DEC.

"Règlements de compte à O. K. Corral"

EN COULEURS — VISTA-VISION
Avec Burt Lancaster — Kirk Douglas
— aussi —

"LA MAISON DES OTAGES"

VISTA-VISION
Avec Humphrey Bogart — Frederic March — Martha Scott

VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, 25, 26, 27 DECEMBRE

Burt Lancaster et Katharine Hepburn dans

"FAISEUR DE PLUIE"

— aussi —

"CHAINES DU DESTIN"

Avec Barbara Stanwyck — John Lund — Jane Cowl

La veille de Noël, soit jeudi le 24 décembre, le Théâtre Royal sera fermé.
Le jour de Noël, soit vendredi, 25 décembre, le théâtre sera ouvert à 1.30 h. p.m., représentation de l'après-midi et le soir à 7.30 h. p.m.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DU

THÉÂTRE ROYAL

SOUHAITENT A TOUS LEURS CLIENTS ET AMIS JOYEUX NOEL BONNE ET HEUREUSE ANNEE

POUR NETTOYAGE DE VOS TAPIS ET MEUBLÉS

E. Labelle & Fils nettoient à domicile meubles et tapis. — Travail garanti. — Attention spéciale aux institutions religieuses, hôpitaux, hôtels. — ESTIMATION GRATUITE.

SPECIALITES : CAPITONNAGE ET TENTURES

Pour tous renseignements, appelez :

E. Labelle & Fils

Tél. 544 Lanoraie, P. Q.